

Cumün da Zernez

QUINT CUMÜNAL 2016



REGISTER

1. Introducziun

Register.....	2
Prolog al quint cumunal	3 - 5

2. Bilantsch

Statistica da la controlla d'abitants.....	6
Bilantsch detaglià	7 – 12

3. Quint da success

Attest da success sur trais s-chalins	13
Finanziaziun.....	14
Spartiziun tenor geners	15
Spartiziun tenor funcziuns	16
Rendaquint detaglià	17 – 37

4. Quint d'investiziuns

Rendaquint detaglià	38 - 40
---------------------------	---------

5. Agiunta al quint cumunal

Tenor agen register	41 - 55
---------------------------	---------

6. Resultats

Quint da circulaziun da munaida (Geldflussrechnung).....	56
Cifras indicativas	57 - 58
Rapport da revisiun	59
Rapport da la cumischiun sindicatoria	60

Prolog al quint cumünal 2016

Stimadas votantas, stimats votants

l'ns fa grond plaschair da pudair preschantar il quint cumünal dal cumün da Zernez per l'on 2016. Daspö la fusiun dal 2015 es quist il seguond rendaquint ed uschea as haja la prüma jada la pussibilità da congualar las cifras sur duos ons. Il preventiv per l'on 2016 es gnü fat d'ürant l'on 2015 ed uschea nun existiva neir per quel amo ingüna basa da congual in fuorma d'ün quint. Tuottüna pudaina dir cha'l process da preventiv as ha verificchà e cha las calculaziuns as cunfan per gronda part fich bain culs cuosts e las entradas effectivas.

QUINT DA SUCCESS

Il quint da success serra cun entradas da chf 18'967'919.96 e sortidas da chf 17'793'154.16 cun ün grondius guadogn net da chf 1'174'765.80. Pro'ls cuosts haja dat ün spostamaint dals cuosts da transferimaint (36er) süls contos da persunal (30er) e cuosts da gestiun (31er) da raduond 1.1 milliuns, causa l'integraziun da la scoula i'l quint cumünal. In congual culs cuosts totals dal quint 2015 (sainza facturaziuns internas) ed eir cul preventiv pel 2016 eschan plainamaing aint il rom, schi's resguarda cha vain pudü far amortisaziuns supplementaras da raduond 1.1 milliuns. Ed eir las entradas as haja pudü augmentar per raduond chf 45'000 invers l'on avant (sainza las entradas extraordinarias e sainza facturaziuns internas). Invers il preventiv pel 2016 s'haja dafatta pudü augmentar las entradas per passa 1 milliun francs.

0 Administraziun generala

Ils surpassamaints principals pro l'administraziun d'eiran pro'ls contos dad EED. La telefonia s'haja pudü realisar pür sül principi dal 2017, uschea sun aint quists cuosts per part dubels, cun quai chi d'eiran avantman fingià tuots duos systems. Eir ils cuosts da mantegnimaint da la homepage han chaschunà daplü cuosts co spettà, principalmaing causa problems technics. Ils cuosts per licenzas e support ICT d'eiran calculats massa bass sco eir fingià l'on avant. La SC ha deliberà in sia sezzüda dals 12 settember ün credit supplementar da chf 8'500 per support e servezzan tecnic. Il surpassamaint importa finalmaing chf 21'650.

Dals stabels d'administraziun s'haja pudü amortisar darcheu ün import supplementar da s-chars chf 280'000. Pro diversas posiziuns (eir in oters dicasteris) s'haja separà ils cuosts da s-chodamaint e da forz'electricica. Per regla sun in quists cas previs ils cuosts per forz'electricica bainquant plü ots, per s-chodamaint però nu sun avantman ingünas cifras da preventiv.

1 Sgürezza publica

Il surpassamaint il plü marcant haja dat pro la secziun da pumpiers. Ils cuosts per solds e per incendis sun marcant plü ots co previs e co l'on avant. Però eir las entradas da la GVG e da terzs sun blier plü otas. Quai causa il fö da pas-ch a Susch.

2 Scolaziun

Pro'l dicasteri da scolaziun nu daja ingünas cifras da congual ne dad ün quint vegl e neir dad ün preventiv. La decisiun da schogliamaint dal Consorzi da scoulas A-Z fingià sün avuost 2016 es gnüda tratta davo il process da preventiv. Suot il strich as poja dir cha'ls cuosts sun tgnüts aint plainamaing cun üna reserva da raduond chf 70'000. Davart da las entradas ha il cumün pudü inchaschar diversas contribuziuns directamaing uschea cha quellas surpassan per raduond chf 265'000 il preventiv. Cul schogliamaint sun gnüts scholts eir tuot ils contos da bilantsch cul Consorzi da scoulas A-Z.

3 Cultura, sport e baselgia

Da manzunar specialmaing esa, chi s'ha separà las gestiuns da temp liber (sco la piazza da glatsch, la piazza da giovar etc.) da la gestiun dal restaurant Center da Sport. Tras il spostamaint da contos da las secziuns 3410 e 3411 daja sün plüssas posiziuns grondas differenzas tanter il preventiv e'l quint. Eir las cifras da l'on avant as poja congualar be per part. L'idea d'eira da muosar plü transparent che chi cuostan ils implants da sport (da tuot las fracziuns) e che chi sun ils cuosts dal restaurant, calculà independentamaing dal glatsch o oters implants. Pro'l bogn da famiglia ha la suprastanza deliberà ün credit da chf 23'760.00 per ün stüdi da realisabilità per ün modul da wellness. Ils cuosts effectivs da chf 22'200.00 sun registrats sül conto 3412.3131.00.

4 Sandà

Da princip creschan ils cuosts i'l sector da sandà on per on. Adonta da l'integraziun da la Chüra e Vita a Zernez e da la clinica curativa i'l quint dal CSEB pudaina verer inavo sün ün resultat positiv. Ils cuosts sur tuot il dicasteri sun creschüts per raduond chf 75'000, i s'ha però pudü restar per bundant chf 100'000 suot il preventiv.

5 Sgürezza sociala

Las contribuziuns al fondo d'egualisaziun dal Chantun s'haja darcheu pudü diminuir sün ün import üsità dals ons avant. Allegraivel es il fat cha'ls cuosts per sustegns socials sun restats suot chf 100'000. La tendenza per l'avegnir muossa però darcheu ün cresch da quist post. In general nu sun quists cuosts influenzabels e pon eir variar minch'on.

6 Trafic

Pel mantegniment da vias e plazzas cumünalas ha la suprastanza deliberà als 17 mai 2016 ün credit supplementar da chf 45'360 per novs vierchels da vascas da chanalizaziun ed aua a Susch. Quist in connex cun las lavurs chi d'eiran lantschadas dal Chantun. A la fin dals quint haja dat ün surpassamaint da be chf 14'200, dimena raduond chf 30'000 damain sco previs per tuot on.

Üna part dals cuosts per la rumida da naiv sun fats giò cun pauschalas annualas. Quels cuosts nu varieschan. Ils cuosts a Zernez e Lavin invezza varieschan tenor dis chi naiva. Uschea ha l'inviern da schner fin avrigl 16 cun var 12 periodas da naiv chaschunà ots cuosts per la rumida da naiv.

Ils cuosts pel mantegniment da l'igluminaziun publica s'haja eir sco fingià dal 2015 calculà bainquant massa bass. Eir per l'on 2017 sun quels cuosts calculats i'l preventiv massa bass, quai vain però resguardà pel 2018.

7 Ambient e planisaziun

Ils cuosts da mantegniment dal provedimaint d'aua sun bainquant plü bass sco previs. Grazia quai s'haja darcheu pudü far reservas da s-chars chf 250'000 eir adonta chi s'ha inchaschè damain taxas sco previs. La finanziaziun dal provedimaint d'aua es sün buna via ed il manco dal 2014 s'ha transmüdà in üna reserva da raduond chf 380'000. Plü critic es la situaziun finanziaria pro'l provedimaint d'aua suos-cha. Ils cuosts da gestiun vegnan suogliats be amo s-chars ed id es da preverer chi nu bastaran plü in avegnir.

Causa las amortisaziuns supplementaras i'l provedimaint d'immundizchas da chf 37'500 resulta ün deficit illa gestiun. Las reservas vegnan diminuidas per s-chars chf 9'000.

Secziun 7302: Per la deponia da material da s-chav in Sur Röven ha la suprastanza deliberà als 22 favrer 2016 ün credit da chf 30'000 per far las installaziuns da la deponia. Ils cuosts nets pel 2016 importan s-chars chf 9'000. Schi vain resguardà ils cuosts unics da ca. chf 33'400 chi s'ha gnü dal 2016 as poja calcular pels prossemms ons cun guadogns da chf 10'000 fin chf 20'000.

Per las lavurs fattas dal 2015 vi dals repars da lavinas God Baselgia e Val da Barcli sun rivadas las contribuziuns chantunalas sco premissas. Eir quia s'haja pudü far amortisaziuns supplementaras da chf 22'500.

Daspö la fundaziun da "Zernez Energia 2020" s'haja dal 2016 la prüma jada dat oura daplü raps a privats per realisaziuns sco quai cha l'administraziun cuosta. Quai d'eira ün bött miss d'urant il 2015 chi s'ha uschea eir realisà. Las contribuziuns a privats importan pel 2016 chf 88'000 (incl. part da cussagliaziuns sül lö).

Eir pro la planisaziun s'haja decis dad amortisar tuot ils imports vegls. Las amortisaziuns supplementaras importan pel 2016 chf 92'626.

8 Economia publica

Ils cuosts da mantegniment da vias champestras sun stats causa las strasoras dal 2016 alchet plü ots co previs ed uschea haja dat surpassamaints pro'l mantegniment ma eir pro'ls cuosts da personal.

La gestiun forestala gestischa tuot il commerzi da laina sur la ReziaHolz. Tras quai vain plü ots cuosts tras terzs, però da tschella vart eir daplü restituziuns tras terzs.

La "Gestiun Forestala Macun" s'haja scholt pels 31.12.2015. D'urant l'on 2016 s'haja però amo gnü cuosts da schogliamaint ed eir alch entradas chi van amo inavo sün las prestaziuns da la GFM.

Ils cuosts da la gestiun tecnica vegnan scumpartits tenor rapports e'l quint forestal sün tuot ils dicasteris. Ils cuosts restants sun posiziuns chi nu s'ha pudü scumpartir sün progets.

Allegraivel es il fat, cha'ls cuosts dal turissem han pudü gnir tgnüts aint plainamaing e dafatta amo diminuir invers l'on avant.

L'ouvra electrica d'aua da baiver Funtanivas (OEF) es gnüda tutta in funcziun e serrada giò d'urant il 2014. Dal 2015 s'haja constattà cha na amo tuot las prestaziuns sun fattas e cha'ls cuosts per finir definitivmaing s'amuntan a raduond chf 100'000. Uschea s'haja tut aint quel import i'l preventiv dal quint da success 2016. Ils cuosts finals incl. ils cuosts regulars s'amuntan a raduond chf 98'000.

9 Finanzas ed impostas

In general d'eiran eir quist on las entradas dad impostas plü otas sco premissas, cun exepziun da l'imposta sül'entrada. Quistas s'haja però pudü augmentar minim invers l'on avant.

Culla nouv'egualisaziun da finanzas paja il cumün da Zernez net raduond chf 100'000 daplü al Chantun.

Ils drets d'aua sun per Zernez ün'importanta pozza finanziaria. Be cun drets d'aua ha il cumün gnü entradas da chf 3'675'759 (dal 2015 amo chf 4'275'925). La diminuaziun va inavo sùls fits d'aua chi d'eiran pel 2016 bainquant plü bass co amo dal 2015. Ils fits d'aua pudessan però fingià a partir dal 2020 gnir scurz nits per üna buna part, quai chi vain però cumbattü ferm da la politica dals chantuns da muntogna.

QUINT D'INVESTIZIUN

Previsas d'eiran investiziuns nettas da chf 8'885'000. Realisà s'haja investiziuns nettas da chf 2'962'877.55. Las grondas differenzas resultan causa cha'ls seguaints progets nun han pudü gnir realisats: Tablas d'infurmaziun electronicas (150'), Suot Baselia-Viel – sanaziun lingia d'aua (130'), Sarsura – rimplazzamaint sablunera (400'), rimplazzamaint vascas da serra (100'), via Güstizia-Zernez – sanaziun (500'), ouvra electrica Sarsura (4'400) sco eir ün pêr progets plü pitschens. La contribuziun fundamentala al rinch da maschinas intercumunal (RMI) es ida sur il possess da finanzas e nu resulta perquai neir na i'l quint d'investiziun sco chi d'eira stat previs.

AMORTISAZIUNS

Las amortisaziuns per l'on 2016 d'eiran previsas cun chf 829'000. Dasper las amortisaziuns tenor ledscha da chf 956'351.85 s'haja pudü far amortisaziuns supplementaras da chf 1'007'779.00. Tenor ledscha as stoja amortisar tuot il chapital existent pels 31.12.2014 infra maximalmaing 12 ons. La suprastanza cumünala ha gnü decis dal 2015 dad amortisar tuot quist chapital fingià infra 8 ons. Tuot quist chapital vegl as poja amortisar però eir plü svelt, dimena supplementar. Quistas amortisaziuns supplementaras ston però gnir cudaschadas sur il conto ordinari d'amortisaziuns. La summa da tuot las amortisaziuns 2016 importa chf 1'964'130.85.

FINANZIAZIUN SPECIALA

Il svilup pro'ls affars d'aigna redschia es da princip fich positiv. Unic pro'l provedimaint d'aua suos-cha esa actualmaing be amo s-chars pussibel da suogliar ils cuosts cun taxas. Pro'l provedimaint d'immundizchas resulta effectiv ün guadogn, ma causa chi s'ha amortisà üna valor supplementara da chf 37'500 daja ün s-chavd e tras quai üna retratta da las reservas da s-chars chf 9'000.

Ils resultats pels provedimaints cumünals importan:

7101	Provedimaint d'aua	chf 249'198.70
7201	Provedimaint d'aua suos-cha	chf 2'642.33
7301	Provedimaint d'immundizchas	chf - 8'888.50
8711/12	Provedimaint d'energia	chf 87'848.89
7610	Zernez Energia 2020	chf 28'068.40 (<i>ingün provedimaint, ma finanziaziun speciala</i>)
TOTAL	augmoint da las reservas 2016	chf 358'869.82

FINANZIAZIUN (CASHFLOW)

Il cashflow pel 2016 importa chf 3'497'766 (2015 = 6'541'443). Cun trat giò las investiziuns nettas da chf 2'962'878 resulta ün vanz da finanziaziun da chf 534'889. La teoria prevezza cha las investiziuns nettas vegnan adüna suogliadas cul cashflow. Uschea nu's stoja tour sü nouv chapital ester. Vanz da finanziaziun sta a disposiziun per pajar inavo chapital ester.

BILANTSCH

Grazia al grond vanz da finanziaziun dal 2015 e'l vanz dal 2016 s'haja darcheu pudü diminuir ils debits a lunga vista da 21,67 milliuns sün 19,74 milliuns francs. Üna reducziun da raduond 1,9 milliuns francs. Davart da las activas ha la OESS SA restitui al cumün chf 800'000. La OELL SA restituischa tenor contrat dal 2017 la prüma jada üna part da l'impraist (chf 200'000/on).

FUORMA DALS RENDAQUINTS

Il quint cumunal vain stampà in duos fuormas. Ün exemplar da publicaziun ed ün exemplar detaglià.

Exemplar da publicaziun: Quist exemplar cumpiglia tanter 16 e 20 paginas e vain tramiss in mincha chasada. Quist exemplar muossa üna survista dal quint e cuntegna eir la bannida.

Exemplar detaglià: Quist exemplar cumpiglia var 60 paginas e sta a disposiziun sülla pagina d'internet dal cumün o po gnir retrat in fuorma squitschada i'l büro cumunal. Quist es il quint uffizial.

Nus vessan grond plaschair d'As pudair bivgnantar a la radunanza da preventiv als 28 gün 2017.

Zernez in mai 2017

Il president cumunal

Il manader da finanzas

sig. Emil Müller

sig. Flurin Lehner

**Statistica d'abitants**

Populaziun per 31 december 2016

	2015	2016	2017
Svizzers			
Vaschins domicilats	534	522	
Vaschins dal chantun domicilats	487	483	
Citadins svizzers domicilats	<u>260</u>	<u>257</u>	
<i>Populaziun svizra permanenta</i>	1'281	1262	
Dmurants d'eivna Svizzers	24	25	
Esters			
Domicilants	100	110	
Esters cun domicil annual	<u>163</u>	<u>152</u>	
<i>Populaziun esters permanenta</i>	263	162	
Dmurants temporaris	47	40	
Asilants/fügitivs	2	1	
<i>Total esters</i>	312	303	
Dmurants d'eivna esters	1	1	
Cunfinaris	152	128	

Total Svizzers ed esters**Total populaziun permanenta (Svizzers ed esters)****Structura d'età** (sainza dmurants temporaris, dmurants d'eivna ed asilants/fügitivs)

	2015	2016
65 ons e plü vegls	346	355
50 ons - 64 ons	314	304
20 ons - 49 ons	572	558
1 ons - 19 ons	312	308
Total	1'544	1525

Populaziun tenor sex (sainza dmurants temporaris, dmurants d'eivna ed asilants/fügitivs)

	2015	2016
Masculin	782	783
Feminin	762	742

La plü veglia abitanta da Zernez es da l'on 1923
 Il plü vegl abitant da Zernez es da l'on 1911

Naschentaschas 15, da quellas 9 Svizzers e 6 esters 15 / 12 / 3
 Mortoris 10, da quels 9 Svizzers ed 1 ester 12 / 12 / 0



Bilantsch

pels 31.12.2016

No. conto	Bilanz	Bilantsch pels 01.01.2016	Müdamaints		Bilantsch pels 31.12.2016
			Augmait	Reducziun	
1	A C T I V A S	38'542'529.27	72'753'867.64	73'154'958.14	38'141'438.77
10	Facultà finanziaria	26'245'003.23	67'370'558.24	68'770'395.44	24'845'166.03
1000	Chascha	17'565.55	222'188.40	219'388.70	20'365.25
10000.01	Chascha cumünala	8'293.35	103'273.75	104'252.45	7'314.65
10001.01	Chascha forestala	876.40	4'408.70	810.45	4'474.65
10001.02	Chascha bogn da famiglia	8'395.80	6'070.95	5'890.80	8'575.95
10002.01	Prefinanziaziun bigliets da Vereina Turissem Zernez	0.00	84'365.00	84'365.00	0.00
10002.02	Prefinanziaziun bigliets da Vereina Susch	0.00	13'810.00	13'810.00	0.00
10002.03	Prefinanziaziun bigliets da Vereina Lavin	0.00	10'260.00	10'260.00	0.00
1001	Posta	64'976.37	400'033.69	423'471.44	41'538.62
10010.01	Schec postal - 70-887-1	55'692.13	400'033.69	414'187.20	41'538.62
10010.11	Schec postal - 70-1371-8 (Lavin temp)	9'284.24		9'284.24	0.00
1002	Banca	358'283.05	42'819'488.82	42'242'908.32	934'863.55
10020.01	BCG CG 135.201.600 - quint curraint	120'757.93	18'368'581.22	18'312'142.93	177'196.22
10020.12	BREVM 14139.01 - quint curraint	104'221.42	11'714'180.44	11'151'355.93	667'045.93
10020.21	ABS 334.840.100-08 - quint curraint	7'185.30	877'873.90	826'794.15	58'265.05
10020.50	BCG CG 134.777.200	965.14	7'500.00	8'465.14	0.00
10020.51	BCG CG 134.777.210 - impostas	9'591.52		9'591.52	0.00
10020.60	BCG CG 133.590.100	453.22		453.22	0.00
10020.62	BCG CA 133.590.103 - cult.fossa Sonderegger/Clavuot	948.90	0.45	949.35	0.00
10020.99	Conto da transit per munaida	0.00	11'803'525.71	11'803'525.71	0.00
10021.01	BCG 00 133.590.106 deposit forestal Lavin	51'239.55	1.00	51'240.55	0.00
10021.02	BCG CA 133.590.107 deposit forestal Lavin	32'969.15		32'969.15	0.00
10021.10	BREVM - cauziun Sosa Gera SA	20'683.05	31.00		20'714.05
10027.01	BREVM 14139.46 - quint curraint EURO	9'267.87	47'795.10	45'420.67	11'642.30
1003	Deposits a cuorta vista al marchà monetar		3'000'000.00	3'000'000.00	
10030.01	Deposits a termin a cuorta vista	0.00	3'000'000.00	3'000'000.00	0.00
1010	Rechav our da furniziun e prestaziun	1'538'609.60	5'389'195.90	5'977'533.30	950'272.20
10100.01	Debiturs	1'591'991.21	5'149'200.45	5'709'784.36	1'031'407.30
10100.15	Debiturs manuals	1'345.00	39'962.05	27'450.60	13'856.45
10100.21	Debiturs VESR Susch fin 31.12.2014	1'586.25	196.55	1'782.80	0.00
10100.22	Debiturs Susch fin 31.12.2014	6'733.28		1'724.83	5'008.45
10100.23	Debiturs Lavin fin 31.12.2014	12'749.68	161.00	5'910.68	7'000.00
10100.90	Conto da passagi chascha	0.00	240.00	240.00	0.00
10100.91	Conto da passagi debiturs	0.00	50'307.35	50'307.35	0.00
10100.92	Conto da passagi crediturs (div. pajamaints)	0.00	35'633.15	35'633.15	0.00
10100.93	Conto da passagi ABKLÄRUNG	0.00	16.00	16.00	0.00
10100.94	Conto da passagi VORAUSZAHLUNGEN	0.00	10'616.45	10'616.45	0.00
10100.99	Rectificaziun da la valur da debiturs (Delkredere)	-107'000.00			-107'000.00
10101.01	Imposta da squint	31'204.18	102'862.90	134'067.08	0.00
1011	Quints curraints cun terzs	1'157'678.99	3'642'505.24	4'210'018.32	590'165.91
10110.01	Conto da rendaint abx-tax	159'305.65	2'023'237.55	2'108'028.40	74'514.80
10110.12	Conto da rendaint abx-tax Susch	0.10		0.10	0.00
10110.13	Conto da rendaint abx-tax Lavin	0.10		0.10	0.00
10110.21	Conto da rendaint HOST (vegl)	33'889.33	10'816.90	1'014.95	43'691.28



No. conto	Bilanz	Bilantsch pels 01.01.2016	Müdamaints		Bilantsch pels 31.12.2016
			Augmait	Reducziun	
10110.22	Conto da renda quint HOST Susch (vegl)	21'473.53	83.00		21'556.53
10110.23	Conto da renda quint HOST Lavin (vegl)	12'455.99		90.00	12'365.99
10111.01	Consorti da scoulas A fin Z	503'162.68	288'812.74	791'975.42	0.00
10111.02	Pro Engiadina Bassa - PEB	19'799.80	42'417.44	19'799.80	42'417.44
10111.03	Center da sandà Engiadina Bassa - CSEB	7'010.00		7'010.00	0.00
10111.21	Gestiun Forestala Macun	38'556.12			38'556.12
10112.01	EE-Energia Engiadina - forza Zernez	362'025.69	1'277'137.61	1'282'099.55	357'063.75
1012	Dabuns d'impostas	468'670.40	4'186'003.54	4'222'779.94	431'894.00
10120.01	Debiturs impostas abx-tax	405'703.70	4'186'298.24	4'173'081.04	418'920.90
10120.21	Debiturs HOST (vegl)	62'966.70	-294.70	49'698.90	12'973.10
1015	Quints currants interns	90'612.80	23'051.30	23'051.30	90'612.80
10150.01	Fondo d'epidemias agricul	0.00	11'140.50	11'140.50	0.00
10150.02	Cuosts d'inchasch e scussiun	0.00	11'800.55	11'800.55	0.00
10150.11	PEB - dabun	90'612.80			90'612.80
10153.10	Supplemants d'uffants	0.00	110.25	110.25	0.00
1016	Prefinanziaziuns per affars administrativs	114'235.30	26'048.79	26'310.85	113'973.24
10160.01	Bigliets dal di ferrovia - GA Flexi	6'977.05	15'418.79	15'237.10	7'158.74
10160.02	Carta da valur Vereina	1'257.00		502.00	755.00
10160.10	WISECA - carta da credit cumünala	1'001.25	6'500.00	6'441.75	1'059.50
10160.50	Prefinanziaziun scolaziuns da persunal	0.00	4'130.00	4'130.00	0.00
10160.80	Prefinanziaziun Zernez Energia 2020	105'000.00			105'000.00
1019	Ulteriurs dabuns	152'121.35	421'625.05	485'181.45	88'564.95
10192.01	IPV provedimaint d'aua	0.00	2'897.30	2'897.30	0.00
10192.02	IPV provedimaint d'aua investiziuns	0.00	26'140.30	26'140.30	0.00
10192.11	IPV provedimaint d'aua suos-cha	0.00	14'860.50	14'860.50	0.00
10192.12	IPV provedimaint d'aua suos-cha investiziuns	0.00	85'395.45	85'395.45	0.00
10192.21	IPV provedimaint electric	0.00	93'615.70	93'615.70	0.00
10192.22	IPV provedimaint electric investiziuns	0.00	21'316.00	21'316.00	0.00
10192.31	IPV immundizchas	0.00	16'858.95	16'858.95	0.00
10192.32	IPV immundizchas investiziuns	0.00	6'157.30	6'157.30	0.00
10192.41	IPV provedimaint da chalur	0.00	16'569.95	16'569.95	0.00
10192.42	IPV provedimaint da chalur investiziuns	0.00	2'994.25	2'994.25	0.00
10192.51	IPV bogn da famiglia	0.00	15'996.95	15'996.95	0.00
10192.52	IPV bogn da famiglia investiziuns	0.00	48.60	48.60	0.00
10192.91	Debitur IPV - imposta plü valur	152'121.35	116'388.80	179'945.20	88'564.95
10199.01	Acziuns da frütta	0.00	2'385.00	2'385.00	0.00
1040	Limitaziun dal quint activ	7'130'931.82	6'907'509.21	7'130'931.82	6'907'509.21
10400.01	Limitaziun dal quint activ quint da success	7'130'931.82	6'907'509.21	7'130'931.82	6'907'509.21
1060	Marchanzia	147'328.00	14'708.30	8'820.00	153'216.30
10600.01	Inventar da laina forestal	114'228.00	14'708.30		128'936.30
10600.02	Inventar öli/ziplas provedimaint central da chalur	33'100.00		8'820.00	24'280.00
1071	Investiziuns cun fit	8'932'000.00	150'000.00	800'000.00	8'282'000.00
10710.01	Impraist a la OESS SA	4'900'000.00		800'000.00	4'100'000.00
10710.03	Impraist a la OELL SA	4'000'000.00			4'000'000.00
10710.11	Rinch da maschinas intercumünal - RMI	0.00	150'000.00		150'000.00
10710.21	Gestiun Forestala Macun - import fundamental	32'000.00			32'000.00



No. conto	Bilanz	Bilantsch pels 01.01.2016	Müdamaints		Bilantsch pels 31.12.2016
			Augmait	Reducziun	
1080	Terrain facultà finanziaria	3'125'890.00	168'200.00		3'294'090.00
10800.01	Terrain dal possess finanziel	3'125'890.00	168'200.00		3'294'090.00
1084	Stabilimaints facultà finanziaria	2'946'100.00			2'946'100.00
10840.01	Stabilimaints dal possess finanziel	2'684'700.00			2'684'700.00
10841.01	Cunpropietats dal possess finanziel	261'400.00			261'400.00
14	Facultà administrativa	12'297'526.04	5'383'309.40	4'384'562.70	13'296'272.74
1401	Vias e piazzas in cumün	769'999.50	80'000.00	287'079.50	562'920.00
14010.01	Vias e piazzas in cumün	1'176'635.50		80'000.00	1'096'635.50
14010.99	Rectificaziun da la valur piazzals cumünals	-406'636.00	80'000.00	207'079.50	-533'715.50
1402	Cuntschets da protecziun	26'250.00	30'000.00	56'250.00	
14020.01	Cuntschets da protecziun	30'000.00		30'000.00	0.00
14020.99	Rectificaziun da la valur cuntschets da protecziun	-3'750.00	30'000.00	26'250.00	0.00
1403	Indrizs da construcziun bassa	2'470'523.74	168'128.00	752'642.80	1'886'008.94
14030.01	Infrastructura da construcziun bassa	539'906.87		90'512.90	449'393.97
14030.99	Rectificaziun da la valur construcziun bassa	-45'943.90	10'330.75	48'465.30	-84'078.45
14031.01	Provedimaint d'aua	820'493.06		70'785.85	749'707.21
14031.99	Rectificaziun da la valur provedimanit d'aua	-249'009.00		118'626.00	-367'635.00
14033.01	Provedimaint d'immundizchas	50'000.00		50'000.00	0.00
14033.99	Rectificaziun da la valur prov. d'immundizchas	-6'250.00	50'000.00	43'750.00	0.00
14034.01	Provedimaint electric	1'372'044.41		73'038.00	1'299'006.41
14034.99	Rectificaziun da la valur provedimaint electric	-78'790.30	30'000.00	111'594.90	-160'385.20
14035.01	Provedimaint central da chalur	77'797.25		77'797.25	0.00
14035.99	Rectificaziun da la valur prov. da chalur	-9'724.65	77'797.25	68'072.60	0.00
1404	Stabilimaints facultà administrativa	2'424'199.45	1'250'320.00	2'260'141.75	1'414'377.70
14040.01	Stabilimaints dal possess administrativ	3'416'967.55	97'800.00	1'252'216.00	2'262'551.55
14040.99	Rectificaziun da la valur stabilimaints d'administraziun	-992'768.10	1'152'520.00	1'007'925.75	-848'173.85
1406	Mobiglias facultà administrativa	37'583.65	108'625.00	22'244.10	123'964.55
14060.01	Mobiglias dal possess administrativ	42'952.75	108'625.00		151'577.75
14060.99	Rectificaziun da la valur mobiglias d'administraziun	-5'369.10		22'244.10	-27'613.20
1407	Implants in fabrica facultà administrativa	1'450'007.60	3'371'408.55	475'756.35	4'345'659.80
14070.01	Indrizs in fabrica	1'450'007.60	3'371'408.55	475'756.35	4'345'659.80
1409	Ulteriurs bain mobigliars	43'750.00	50'000.00	93'750.00	
14090.01	Ulteriurs bains materials	50'000.00		50'000.00	0.00
14090.99	Rectificaziun da la valur ulteriurs bains materials	-6'250.00	50'000.00	43'750.00	0.00
1429	Ulterius bain immaterials	375'803.70	262'969.80	316'594.10	322'179.40
14290.01	Ulterius bains immaterials	391'489.00	206'281.35	118'436.45	479'333.90
14290.99	Rectificaziun da la valur d'ulteriurs bains immaterials	-15'685.30	56'688.45	198'157.65	-157'154.50
1442	Impraists a cumüns ed associaziuns cumünalas	1'100'000.00			1'100'000.00
14420.01	Impraist Chüra e Vita Zernez fin 2064	1'000'000.00			1'000'000.00

**Bilantsch**
pels 31.12.2016

No. conto	Bilanz	Bilantsch pels 01.01.2016	Müdamaints		Bilantsch pels 31.12.2016
			Augmaint	Reducziun	
14420.02	Impraist Chüra e Vita Zernez fin 2024	100'000.00			100'000.00
1455	Aczias e partecipaziuns dal cumün	3'179'044.00	1'806.00		3'180'850.00
14550.01	Aczias possess administrativ * detagls tenor agiunta al rendaquint	3'179'044.00	1'806.00		3'180'850.00
1462	Contribuziuns d'investiziun a cumüns ed associaziuns cumünalas	420'364.40	60'052.05	120'104.10	360'312.35
14620.01	CSEB - contribuziun ingrondimaint ospidal	420'364.40	60'052.05		480'416.45
14620.99	Rectificaziun da las valurs	0.00		120'104.10	-120'104.10



No. conto	Bilanz	Bilantsch pels 01.01.2016	Müdamaints		Bilantsch pels 31.12.2016
			Augmait	Reducziun	
2	PASSIVAS	38'542'529.27	27'717'222.69	28'118'313.19	38'141'438.77
20	Chapital ester	23'909'042.62	22'432'706.97	24'367'433.09	21'974'316.50
2000	Impegn curraints da prestaziuns	1'671'706.57	13'391'460.42	13'421'574.44	1'641'592.55
20000.01	Crediturs	1'610'274.77	12'261'684.67	12'244'841.54	1'627'117.90
20000.02	Creditur imposta plü valur	61'431.80	71'702.15	118'659.30	14'474.65
20000.90	Conto da sclerimaint crediturs	0.00	75.60	75.60	0.00
20001.01	Sgüranza SVR/SD	0.00	482'716.10	482'716.10	0.00
20001.02	Chascha da pensiun	0.00	421'588.35	421'588.35	0.00
20001.03	Sgüranza d'accidaint e d'amalats	0.00	140'013.60	140'013.60	0.00
20001.04	Imposta a la funtana impiegats	0.00	13'679.95	13'679.95	0.00
2001	Quints curraints cun terzs		1'646'889.85	1'533'561.95	113'327.90
20010.10	Quint curraint corp. evangelica abx-tax, Zernez	0.00	523'073.00	523'073.00	0.00
20010.13	Quint curraint corp. catolica abx-tax, Zernez	0.00	211'727.20	211'727.20	0.00
20010.30	Quint curraint corp. evangelica chantunala	0.00	119'609.20	119'609.20	0.00
20011.02	Center da sandà Engiadina Bassa (CSEB)	0.00	337'163.00	297'000.00	40'163.00
20011.04	Pro Engiadina Bassa - PEB	0.00	382'152.55	382'152.55	0.00
20012.02	Cult. fossa Sonderegger/Clavuot	0.00	949.35		949.35
20012.11	Chascha da scolars	0.00	72'215.55		72'215.55
2002	Impostas		258'958.15	258'958.15	
20022.10	IPV provedimaint d'aua	0.00	15'707.25	15'707.25	0.00
20022.20	IPV provedimaint d'aua suos-cha	0.00	42'115.40	42'115.40	0.00
20022.30	IPV immundizchas	0.00	18'951.15	18'951.15	0.00
20022.40	IPV provedimaint electric	0.00	137'274.45	137'274.45	0.00
20022.60	IPV provedimaint da chalur	0.00	31'186.80	31'186.80	0.00
20022.70	IPV bogh da famiglia	0.00	13'723.10	13'723.10	0.00
2005	Quints curraints interns	11'990.10	3'666'010.25	3'648'755.75	29'244.60
20050.01	Numers da töfins	0.00	350.00	350.00	0.00
20050.02	Chomps da lavur	0.00	44'994.60	44'994.60	0.00
20050.03	Conto da passagi scoula	0.00	11'395.95	11'395.95	0.00
20053.01	Conto da passagi pajas	12'135.10	3'216'579.70	3'198'188.20	30'526.60
20055.01	Quint curraint CDI	-145.00	284'065.00	285'202.00	-1'282.00
20055.12	Liquidaziun Gestiu Forestala Macun	0.00	108'625.00	108'625.00	0.00
2006	Depots e cauziuns	6'275.00	5'065.00	3'830.00	7'510.00
20060.01	Deposit per clavs	4'825.00	4'065.00	1'580.00	7'310.00
20060.02	Deposit per clavs Lavin (vegl)	1'450.00	1'000.00	2'250.00	200.00
2040	Limitaziun dal quint passiv	194'235.85	55'698.30	194'235.85	55'698.30
20400.01	Limitaziun dal quint passiv quint da success	194'235.85	55'698.30	194'235.85	55'698.30
2064	Impraists e debits a lunga vista	21'673'641.95	3'300'000.00	5'233'641.95	19'740'000.00
20640.02	PostFinance 002234	1'400'000.00			1'400'000.00
20640.03	PostFinance 004930	0.00	1'500'000.00		1'500'000.00
20641.01	BREVM 14139.85	1'500'000.00			1'500'000.00
20641.02	BREVM 14139.79	1'000'000.00			1'000'000.00
20641.03	BREVM 14139.64	1'000'000.00			1'000'000.00
20641.05	BREVM 14139.92 OESS	500'000.00		500'000.00	0.00
20641.06	BREVM 14139.19 OESS	1'500'000.00			1'500'000.00
20641.08	BREVM 14139.96/39 OESS	950'000.00			950'000.00
20641.09	BREVM 14139.35 OESS	1'650'000.00			1'650'000.00
20641.10	BREVM 14139.93 OESS	500'000.00			500'000.00
20641.11	BREVM 14139.10 OESS	0.00	150'000.00		150'000.00
20642.06	BCG CG 135.201.610	1'500'000.00		1'500'000.00	0.00
20642.07	BCG CG 135.201.615	1'000'000.00			1'000'000.00
20642.08	BCG CG 135.201.602	1'000'000.00			1'000'000.00



No. conto	Bilanz	Bilantsch pels 01.01.2016	Müdamaints		Bilantsch pels 31.12.2016
			Augmait	Reducziun	
20642.09	BCG 00 135.201.602	1'500'000.00		60'000.00	1'440'000.00
20642.10	BCG CG 135.201.607	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00
20642.11	BCG 00 135.201.609	350'000.00	350'000.00	350'000.00	350'000.00
20642.12	BCG 00 135.201.611	500'000.00	500'000.00	1'000'000.00	0.00
20642.13	BCG 00 135.201.612	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00
20642.91	BCG 00 239.090.611 - CSEB Susch	115'249.50		115'249.50	0.00
20642.92	BCG 00 239.090.612 - CSEB Lavin	108'392.45		108'392.45	0.00
20643.01	ABS 334.840.301-09 OELL	800'000.00			800'000.00
20643.02	ABS 334.840.302-07 OELL	1'000'000.00			1'000'000.00
20643.03	ABS 334.840.300-00	1'000'000.00		800'000.00	200'000.00
20643.04	ABS 334.840.303-05 OELL	1'000'000.00			1'000'000.00
20643.05	ABS 334.840.304-03 OELL	1'000'000.00			1'000'000.00
2069	Ulteriurs impegns a lunga dūrada	56'000.00	108'625.00	72'875.00	91'750.00
20690.10	AWN - credit d'investiziun Fendt 311	0.00	84'875.00	12'125.00	72'750.00
20690.11	AWN - credit d'investiziun grū Epsilon	0.00	23'750.00	4'750.00	19'000.00
20690.51	SECO, credit d'investiziun bogn da famiglia	56'000.00		56'000.00	0.00
2091	Fonds dal chapital ester	295'193.15			295'193.15
20910.01	Conto d'indemisaziun defaisa civila	120'900.75			120'900.75
20910.11	Crastatscha, cauziun Sosa Gera SA	20'000.00			20'000.00
20910.12	Deposit per urbarisaziuns TBA	12'431.20			12'431.20
20910.21	Deposit forstal reimplantaziun Crastatscha	141'861.20			141'861.20
29	Chapital agen	14'633'486.65	5'284'515.72	3'750'880.10	16'167'122.27
2900	Finanziaziuns specialas dal chapital agen	2'095'434.07	367'758.32	8'888.50	2'454'303.89
29001.01	Prefinanziaziun provedimaint d'aua	131'075.51	249'198.70		380'274.21
29002.01	Prefinanziaziun provedimaint d'aua suos-cha	781'999.48	2'642.33		784'641.81
29003.01	Prefinanziaziun provedimaint d'immundizchas	113'347.84		8'888.50	104'459.34
29004.01	Prefinanziaziun provedimaint electric	1'069'563.69	87'848.89		1'157'412.58
29009.00	Reserva Zernez Energia 2020	-552.45	28'068.40		27'515.95
2909	Conto da rechav da terrain	138'874.70			138'874.70
29099.01	Rechavs tras vendita da terrain	138'874.70			138'874.70
2910	Fonds dal chapital agen	68'882.90			68'882.90
29100.03	Deposit per masūras da sgūrezza Vereina	21'307.50			21'307.50
29100.11	Reserva schogliamaint "VVG"	33'804.00			33'804.00
29100.64	Prefinanziaziun Pro Gonda	13'771.40			13'771.40
2990	Resultat da l'on	3'741'991.60	1'174'765.80	3'741'991.60	1'174'765.80
29900.01	Resultat da l'on	3'741'991.60	1'174'765.80	3'741'991.60	1'174'765.80
2999	Resultats cumulats dals ons avant	8'588'303.38	3'741'991.60		12'330'294.98
29990.01	Resultats cumulats dals ons avant	8'588'303.38	3'741'991.60		12'330'294.98



Quint cumünal - Tuot

Attest da success sur trains s-chalins

Cumün total in CHF		Quint 2016	Preventiv 2016	Quint 2015
30	Cuosts da personal	4'145'379	3'296'450	2'843'331
31	Cuosts da material e gestiun	4'247'728	3'974'680	3'755'351
33	Amortisaziuns possess administrativ	1'964'131	829'000	2'059'243
35	Deposit finanziaziun speciala	367'758	510'050	740'209
36	Cuosts da transferimaint	4'444'205	5'518'550	6'359'656
37	Contribuziuns transitoricas	0	0	0
	Expensas gestiun	15'169'201	14'128'730	15'757'790
40	Rechav d'impostas	5'053'648	4'274'900	4'913'657
41	Regals e concessiuns	4'388'566	4'840'600	4'856'901
42	Remuneraziuns	4'702'546	4'284'600	4'956'783
43	Divers rechavs	20'474	0	9'800
45	Prelevaziun finanziaziun speciala	8'889	0	0
46	Rechav da transferimaint	1'381'705	1'044'200	1'157'291
47	Contribuziuns transitoricas	0	0	0
	Rechav gestiun	15'555'828	14'444'300	15'894'432
	Resultat our d'actavità da gestion	386'627	315'570	136'642
34	Cuosts da finanzas	520'478	589'000	386'253
44	Rechav da finanzas	1'308'617	1'337'400	924'342
	Resultat our d'actavità da finanziaia	788'139	748'400	538'089
	Resultat operativ	1'174'766	1'063'970	674'730
38	Cuosts extraordinaris	0	0	83'371
48	Rechavs extraordinaris	0	0	3'150'632
	Resultat extraordinari	0	0	3'067'261
	Resultat total dal quint da gestiun	1'174'766	1'063'970	3'741'992



in CHF	Quint 2016	Preventiv 2016	Quint 2015	Preventiv 2015
Erfolgsrechnung				
Betrieblicher Aufwand	17'272'676	16'044'630	17'300'897	15'482'310
Betrieblicher Ertrag	17'659'303	16'360'200	17'437'539	15'553'900
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	386'627	315'570	136'642	71'590
Finanzierung				
Finanzaufwand	520'478	589'000	386'253	153'700
Finanzertrag	1'308'617	1'337'400	924'342	603'000
Ergebnis aus Finanzierung	788'139	748'400	538'089	449'300
Operatives Ergebnis	1'174'766	1'063'970	674'730	520'890
Ausserordentliches Ergebnis				
Ausserordentlicher Aufwand			83'371	
Ausserordentlicher Ertrag			3'150'632	3'000'000
Ausserordentliches Ergebnis			3'067'261	3'000'000
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'174'766	1'063'970	3'741'992	3'520'890
Investitionsrechnung				
Investitionsausgaben	3'579'640	9'960'000	1'755'151	3'766'000
Investitionseinnahmen	616'762	1'075'000	635'105	290'000
Nettoinvestitionen	2'962'878	8'885'000	1'120'046	3'476'000
Finanzierung				
Nettoinvestitionen	-2'962'878	-8'885'000	-1'120'046	-3'476'000
Selbstfinanzierung	3'497'766	2'403'020	6'541'443	4'513'640
Selbstfinanzierungssaldo	534'889	-6'481'980	5'421'397	1'037'640
Selbstfinanzierungsgrad	118%	27%	584%	130%



Quint da success 2016

tenor geners

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
3	CUOSTS	17'793'154.16		16'633'630.00		17'770'521.04	
30	Cuosts da personal	4'145'378.85		3'296'450.00		2'843'330.85	
31	Cuosts da material e gestiun	4'247'727.51		3'974'680.00		3'755'351.31	
33	Amortisaziuns possess administrativ	1'964'130.85		829'000.00		2'059'242.60	
34	Cuosts da finanzas	520'477.73		589'000.00		386'253.12	
35	Deposit finanziaziun speciala	367'758.32		510'050.00		740'209.19	
36	Cuosts da transferimaint	4'444'205.13		5'518'550.00		6'359'655.64	
38	Cuosts extraordinaris					83'371.30	
39	Facturaziuns internas	2'103'475.77		1'915'900.00		1'543'107.03	
4	RECHAV		18'967'919.96		17'697'600.00		21'512'512.64
40	Rechav d'impostas		5'053'648.30		4'274'900.00		4'913'656.72
41	Regals e concessiuns		4'388'565.60		4'840'600.00		4'856'901.01
42	Remuneraziuns		4'702'546.09		4'284'600.00		4'956'782.95
43	Divers rechavs		20'473.74				9'799.55
44	Rechav da finanzas		1'308'616.65		1'337'400.00		924'341.62
45	Prelevaziun finanziaziun speciala		8'888.50				
46	Rechav da transferimaint		1'381'705.31		1'044'200.00		1'157'291.31
48	Rechavs extraordinaris						3'150'632.45
49	Facturaziuns internas		2'103'475.77		1'915'900.00		1'543'107.03
	Total	17'793'154.16	18'967'919.96	16'633'630.00	17'697'600.00	17'770'521.04	21'512'512.64
	Suravanz entradas	1'174'765.80		1'063'970.00		3'741'991.60	
	Total	18'967'919.96	18'967'919.96	17'697'600.00	17'697'600.00	21'512'512.64	21'512'512.64

**Quint da success 2016**

tenor funcziuns

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
0	ADMINISTRAZIUN Suravanz sortidas	2'114'715.01	469'086.57 1'645'628.44	1'896'880.00	484'800.00 1'412'080.00	2'208'408.44	495'548.71 1'712'859.73
1	SGÜREZZA PUBLICA Suravanz sortidas	378'919.48	295'701.25 83'218.23	318'100.00	137'500.00 180'600.00	301'762.75	184'636.89 117'125.86
2	SCOLAZIUN Suravanz sortidas	2'758'509.27	527'706.25 2'230'803.02	2'833'400.00	261'200.00 2'572'200.00	3'122'044.18	304'339.19 2'817'704.99
3	CULTURA, SPORT E BASELZIA Suravanz sortidas	1'774'606.43	407'423.20 1'367'183.23	1'436'050.00	406'800.00 1'029'250.00	1'734'029.73	365'811.53 1'368'218.20
4	SANDÀ Suravanz sortidas	835'949.75	52'630.20 783'319.55	1'016'100.00	28'500.00 987'600.00	779'787.13	71'840.60 707'946.53
5	SGÜREZZA SOCIALA Suravanz sortidas	241'497.80	13'583.60 227'914.20	282'300.00	11'500.00 270'800.00	385'081.95	89'519.20 295'562.75
6	TRAFIC Suravanz sortidas	836'297.27	37'980.20 798'317.07	682'600.00	38'000.00 644'600.00	983'922.73	56'776.69 927'146.04
7	AMBIANT E PLANISAZIUN Suravanz sortidas	1'530'001.90	1'278'716.28 251'285.62	1'458'000.00	1'325'200.00 132'800.00	1'665'540.67	1'503'225.03 162'315.64
8	ECONOMIA PUBLICA Suravanz sortidas	5'942'059.00	5'134'990.61 807'068.39	5'545'500.00	4'711'100.00 834'400.00	5'684'661.93	4'851'820.95 832'840.98
9	FINANZAS ED IMPOSTAS Suravanz entradas	1'380'598.25 9'369'503.55	10'750'101.80	1'164'700.00 9'128'300.00	10'293'000.00	905'281.53 12'683'712.32	13'588'993.85
	Total Suravanz entradas	17'793'154.16 1'174'765.80	18'967'919.96	16'633'630.00 1'063'970.00	17'697'600.00	17'770'521.04 3'741'991.60	21'512'512.64
	Total	18'967'919.96	18'967'919.96	17'697'600.00	17'697'600.00	21'512'512.64	21'512'512.64



No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
0	ADMINISTRAZIUN	2'114'715.01	469'086.57	1'896'880.00	484'800.00	2'208'408.44	495'548.71
	Suravanz sortidas		1'645'628.44		1'412'080.00		1'712'859.73
0110	Legislativa	3'714.75		7'500.00		32'271.40	
0110.3000.00	Diaris ed indemnizaziuns da sezzüdas			1'000.00			
0110.3102.00	Stampas e publicaziuns	809.00		500.00		1'794.15	
0110.3130.00	Servezzans tras terzs	2'762.05		5'000.00		7'218.45	
0110.3132.00	Revisiun externa			500.00		22'862.80	
0110.3170.00	Indemnizaziun da spaisas	143.70		500.00		396.00	
0120	Executiva	220'125.30		257'800.00		225'110.86	
0120.3000.00	Diaris ed indemnizaziuns da sezzüdas	135'655.00		170'000.00		132'863.75	
0120.3001.00	Bunificaziun ad autoritads e cumischiuns	18'571.25		20'000.00		15'437.50	
0120.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	11'026.60		12'800.00		12'413.65	
0120.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	7'336.55		7'200.00		6'849.40	
0120.3053.00	Sgüranza d'accidaints	327.75		1'100.00		155.90	
0120.3055.00	Diari da malatia	881.75		1'200.00			
0120.3102.00	Stampas e publicaziuns	74.00		500.00			
0120.3132.00	Onuraris per cusgliaders giuridics	25'728.55		25'000.00		33'276.61	
0120.3170.00	Indemnizaziun da spaisas	20'523.85		20'000.00		24'114.05	
0210	Administraziun cumünala	983'145.46	159'144.42	973'600.00	134'900.00	995'749.12	180'935.96
0210.3010.00	Salaris	618'308.75		635'000.00		644'269.15	
0210.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	42'649.90		48'000.00		41'542.25	
0210.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	38'724.90		32'500.00		36'683.70	
0210.3053.00	Sgüranza d'accidaints	4'284.30		8'000.00		3'260.25	
0210.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	10'202.10		10'500.00		10'630.45	
0210.3055.00	Diari da malatia	4'019.00		4'500.00		5'051.35	
0210.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	6'581.75		6'000.00		2'915.90	
0210.3099.00	Ulteriurs cuosts da personal	870.00					
0210.3100.00	Material da büro	9'499.60		9'600.00		10'052.61	
0210.3101.00	Material da gestiun e fluors	1'259.70		900.00		786.95	
0210.3102.00	Stampas, publicaziuns ed inserats	5'996.59		5'000.00		711.95	
0210.3102.01	Copchaders e copchas	16'648.49		18'000.00		26'412.41	
0210.3103.00	Litteratura e gasettas	939.00		1'200.00		1'085.00	
0210.3110.00	Cumpra da mobigliar e maschinas da büro	3'093.45		6'000.00		3'884.40	
0210.3113.00	Cumpra maschinas ICT	3'636.71		15'000.00		7'861.65	
0210.3130.00	Servezzan tras terzs	1'366.95				3'466.13	
0210.3130.10	Portos e telefon	27'048.89		18'200.00		24'762.99	
0210.3133.00	Mantegnimaint ICT e pagina d'internet	46'291.85		35'000.00		19'630.64	
0210.3134.00	Sgüranzas	1'722.00		15'500.00		15'725.70	
0210.3150.00	Mantegnimaint mobiglia e maschinas da büro	776.30		1'000.00		406.25	
0210.3153.00	Licenzas e support ICT	55'145.75		25'000.00		48'333.70	
0210.3170.00	Indemnizaziun da spaisas	10'662.17		6'000.00		4'734.88	
0210.3611.00	Cuosts d'informatica al uffizi d'impostas (EVA+abx)	7'120.10		6'000.00		7'518.80	
0210.3611.01	Cuosts da stimaziun	1'944.30		2'000.00		2'751.80	
0210.3611.02	Cuosts permiss dad esters	14'293.60		14'000.00		16'268.00	
0210.3611.10	Ulteriuras indemnizaziuns al Chantun	1'066.35		3'000.00		5'252.35	
0210.3612.00	Cuosts d'inchasch e scussiun			500.00		-635.15	
0210.3612.10	Indemnizaziun per l'administraziun EBVM	28'338.64		29'200.00		29'483.68	
0210.3614.00	Ulteriuras expensas	3'961.97		4'000.00		5'187.13	
0210.3614.01	Cuosts administrativs CEE	6'113.40		8'000.00		8'399.20	
0210.3636.00	Contribuziuns per commembranzas	9'297.00		6'000.00		9'315.00	
0210.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	1'082.03					
0210.3930.00	Facturaziun interna da material da gestiun	199.92					
0210.4210.00	Taxa per acts uffizials		17'628.00		12'000.00		14'308.40



No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
0210.4210.01	Taxa per permiss d'esters		23'208.00		25'000.00		26'249.50
0210.4210.02	Taxa da vaschinadi				100.00		
0210.4210.10	Rechav vendita da fotografias		1'850.30		2'000.00		2'580.00
0210.4210.20	Taxas d'inchasch e scussiu		2'410.85				
0210.4260.50	Restituziuns da sgüranzas						1'164.75
0210.4270.00	Chastis		70.00		300.00		420.00
0210.4290.00	Ulteriuras remuneraziuns		47'128.92		28'000.00		56'318.54
0210.4611.00	Indemisaziun dal Chantun pel post d'AVS		2'284.00		3'000.00		2'279.20
0210.4611.10	Indemisaziun controllas d'entrada impostas		7'112.00		5'500.00		7'147.00
0210.4612.00	Provisiun d'inchasch imposta a la funtana		273.60				95.60
0210.4612.10	Provisiun d'inchasch imposta da baselgia		8'898.75		14'000.00		16'735.95
0210.4699.00	Restituziuns taxa CO2		1'740.10				700.45
0210.4910.00	Facturaziun interna da prestaziuns		46'539.90		45'000.00		52'936.57
0211	Center da documaints d'identità regional	183'187.35	183'187.35	191'400.00	191'400.00	182'622.40	182'622.40
0211.3010.00	Salaris	157'072.00		160'000.00		153'755.00	
0211.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	5'931.55		12'000.00		7'709.55	
0211.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	7'964.70		9'900.00		8'312.50	
0211.3053.00	Sgüranza d'accidaints	350.15		1'900.00		500.10	
0211.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	2'591.70		2'700.00		2'536.95	
0211.3055.00	Diari da malatia	1'020.95		1'100.00		999.40	
0211.3100.00	Material da büro e gestiun	463.35		500.00		1'559.70	
0211.3102.01	Copchaders e copchas	4'573.70		1'000.00		3'674.10	
0211.3130.10	Portos e telefon	2'355.70		1'800.00		2'981.05	
0211.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	863.55		500.00		594.05	
0211.4611.00	Indemisaziun dal Chantun		183'187.35		191'400.00		182'622.40
0215	Uffizi da fabrica	91'413.15	18'392.00	92'500.00	25'500.00	104'237.04	24'968.70
0215.3102.00	Stampas e publicaziuns	9'372.70		8'500.00		9'518.75	
0215.3130.00	Servezzan tras terzs	763.00		20'000.00		4'657.55	
0215.3132.00	Onuraris per cusgliaders giuridics	8'257.45		6'000.00		6'846.75	
0215.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	69'215.83		58'000.00		83'213.99	
0215.3930.00	Facturaziun interna da material	3'804.17					
0215.4210.00	Taxa per permiss da fabrica		10'428.00		15'000.00		16'678.70
0215.4260.00	Restituziuns per publicaziun e cussagliaziuns		7'964.00		10'000.00		8'290.00
0215.4270.00	Chastis da fabrica				500.00		
0290	Stabels d'administraziun	633'129.00	108'362.80	374'080.00	133'000.00	668'417.62	107'021.65
0290.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	2'879.89		5'000.00		5'704.70	
0290.3110.00	Cumpra maschinas da büro/mobiglia	37'891.89		40'000.00		2'131.90	
0290.3120.00	Forz'electricca	15'050.35		45'000.00		47'821.95	
0290.3120.10	Aua, aua suos-cha, immundizchas	17'669.20		12'000.00		19'417.15	
0290.3120.30	Cuosts da s-chodamaint	31'668.20					
0290.3130.00	Servezzan tras terzs	160.00		1'000.00		13'851.05	
0290.3134.00	Sgüranzas	16'826.70		36'000.00		32'482.56	
0290.3144.00	Mantegnimaint dals stabels	43'074.75		40'000.00		42'631.97	
0290.3151.00	Mantegnimaint maschinas e veiculs	3'512.60		1'500.00		2'609.85	
0290.3160.00	Fit magazin 66-A a Lavin	480.00		480.00		960.00	
0290.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun			500.00		95.05	
0290.3300.40	Amortisaziuns ordinaras	392'773.75		117'000.00		374'427.10	
0290.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	63'319.30		68'000.00		119'521.31	
0290.3930.00	Facturaziun interna da material	7'822.37		7'600.00		6'763.03	
0290.4240.00	Rechav adöver stabels publics		785.00		1'000.00		160.00
0290.4250.00	Rechav vendita da mobiglias		3'500.00				2'000.00
0290.4260.00	Restituziuns da terzs		327.45				38.10
0290.4260.50	Restituziuns da sgüranzas						1'440.55
0290.4470.00	Rechav da fits da stabels administrativs		103'750.35		132'000.00		103'383.00



No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
1	SGÜREZZA PUBLICA	378'919.48	295'701.25	318'100.00	137'500.00	301'762.75	184'636.89
	Suravanz sortidas		83'218.23		180'600.00		117'125.86
1110	Pulizia	8'944.58		1'000.00		11'533.39	
1110.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	8'050.32		1'000.00		11'533.39	
1110.3930.00	Facturaziun interna da material	894.26					
1400	Dret general	52'989.42	33'772.65	52'300.00	22'000.00	83'974.60	31'318.89
1400.3612.00	Indemnisaziun al Circul					21'307.20	
1400.3612.50	Cuosts da termaziun e masüraziun	13'052.15		10'000.00		20'438.75	
1400.3612.60	Indemnisaziun stadi civil (EBVM)	16'243.08		16'700.00		15'707.28	
1400.3612.70	Indemnisaziun uffizi da scussiun e fallimaint (EBVM)	23'694.19		25'600.00		26'521.37	
1400.4612.00	Restituziuns dal Circul		7'634.05				
1400.4612.10	Partecipaziun al guadogn dal cudesch fundiari		25'359.20		20'000.00		31'318.89
1400.4637.50	Contribuziuns da terzs		779.40		2'000.00		
1500	Pumpiers	297'188.05	257'026.60	246'700.00	111'000.00	183'207.19	147'894.20
1500.3000.00	Sold	97'058.30		70'000.00		56'699.90	
1500.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	9'046.00		10'000.00		12'250.00	
1500.3099.00	Controllas da meidi	3'773.00		5'000.00		2'710.00	
1500.3100.00	Material da büro			500.00		313.75	
1500.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	4'188.40		500.00		3'581.25	
1500.3101.10	Carburants (benzin, diesel ed öli)	3'808.09		3'000.00		2'280.39	
1500.3103.00	Litteratura e gasettas	186.00		500.00		469.10	
1500.3111.00	Cumpra da maschinas, veiculs ed üsaglias	23'411.45		45'000.00		18'835.54	
1500.3112.00	Cumpra d'unifuormas	3'262.40		3'000.00		2'223.45	
1500.3120.00	Energia, aua, aua suos-cha ed immundizchas	2'785.35		3'000.00		1'080.75	
1500.3130.10	Alarm e comunicaziun	7'582.45		5'000.00		5'492.25	
1500.3134.00	Sgüranzas	11'078.51		9'000.00		11'142.91	
1500.3144.00	Mantegnimaint da stabels	1'522.67					
1500.3151.00	Mantegnimaint maschinas e veiculs	8'362.55		20'000.00		19'877.75	
1500.3169.00	Fit veiculs da pumpiers	18'000.00		18'000.00		18'000.00	
1500.3170.00	Indemnisaziun da spaisas	66.00		500.00			
1500.3199.00	Exercizis ed ulteriurs cuosts	6'803.30		3'000.00		8'745.70	
1500.3300.60	Amortisaziuns ordinaras			26'700.00			
1500.3611.00	Indemnisaziun a la GVG per pulizia da fö	2'080.00		8'000.00		3'640.00	
1500.3612.00	Cuosts incendis e catastofas	87'320.95		15'000.00		14'887.45	
1500.3635.00	Contribuziun a l'associaziun federala da pumpiers			1'000.00		977.00	
1500.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	5'917.47					
1500.3930.00	Facturaziun interna da material	935.16					
1500.4200.00	Taxa da cumpensaziun da pumpiers		70'706.65		45'000.00		81'008.35
1500.4250.00	Rechav vendita da material e maschinas		3'000.00				
1500.4260.50	Ulteriuras indemnisaziuns e restituziuns		690.45				245.50
1500.4614.00	Contribuziuns GVG per investiziuns		7'494.00		15'000.00		16'540.00
1500.4614.10	Contribuziuns GVG per cuors		1'800.00		2'000.00		3'750.00
1500.4614.20	Contribuziuns GVG per ingaschamaints		66'324.00		2'000.00		3'000.00
1500.4614.30	Contribuziun GVG als cuosts d'organisaziun Vereina		18'660.00				
1500.4614.50	Contribuziun RhB per scolaziuns ed ingaschamaints Vereina		13'585.00		22'000.00		17'564.65
1500.4617.00	Indemnisaziun tras terz per ingaschamaints		74'766.50		25'000.00		25'785.70
1610	Defaisa militara	775.40		1'600.00		700.00	
1610.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm			500.00			
1610.3144.00	Mantegnimaint da stabels			1'000.00			
1610.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	55.40		100.00			
1610.3614.00	Contribuziun al district da tir XIII	720.00				700.00	

**Quint da success 2016**

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
1620	Defaisa civila generala	19'022.03	4'902.00	16'500.00	4'500.00	22'347.57	5'423.80
1620.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	8'914.85		8'500.00		8'381.05	
1620.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	2'258.50		500.00		1'678.70	
1620.3120.00	Energia, aua, aua suos-cha ed immundizchas	6'215.15		5'200.00		4'918.50	
1620.3134.00	Sgüranzas	107.70					
1620.3144.00	Mantegnimaint da stabels	1'525.83		1'000.00		5'339.15	
1620.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns			1'300.00		2'030.17	
1620.4430.10	Rechavs da fittanzas		1'902.00		1'500.00		2'423.80
1620.4630.00	Contribuziuns dal stadi		3'000.00		3'000.00		3'000.00



No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
2	SCOLAZIUN	2'758'509.27	527'706.25	2'833'400.00	261'200.00	3'122'044.18	304'339.19
	Suravanz sortidas		2'230'803.02		2'572'200.00		2'817'704.99
2110	Scoulina	305'688.92	23'494.00			345'826.67	
2110.3020.00	Salaris	105'762.20					
2110.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	6'959.75					
2110.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	7'955.90					
2110.3053.00	Sgüranza d'accidaints	608.45					
2110.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	1'745.10					
2110.3055.00	Diari da malatia	687.45					
2110.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	1'300.00					
2110.3099.00	Ulteriurs cuosts da personal	254.55					
2110.3104.00	Mezs d'instrucziun e da giovar	3'717.15					
2110.3130.01	Servezzan medicinal, mentorat	806.00					
2110.3171.00	Excursiuns, viadis da scoula e progets	996.90					
2110.3171.01	Spaisas magistraglia	2'378.60					
2110.3612.00	Consorti da scoulas A fin Z	136'625.47				345'826.67	
2110.3614.00	Cuosts da transports dals scolars	35'891.40					
2110.4611.00	Contribuziuns chantunalas		23'494.00				
2120	Scoula primara	867'334.82	71'273.25			1'165'153.04	
2120.3020.00	Salaris	320'369.80					
2120.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	18'744.40					
2120.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	21'860.00					
2120.3053.00	Sgüranza d'accidaints	6'040.30					
2120.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	5'286.10					
2120.3055.00	Diari da malatia	2'082.40					
2120.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	490.00					
2120.3099.00	Ulteriurs cuosts da personal	200.00					
2120.3104.00	Mezs d'instrucziun	22'170.19					
2120.3130.01	Servezzan medicinal, mentorat	3'698.40					
2120.3171.00	Excursiuns, viadis da scoula e progets	14'293.60					
2120.3171.01	Spaisas magistraglia	3'226.15					
2120.3612.00	Consorti da scoulas A fin Z	395'605.48				1'165'153.04	
2120.3614.00	Cuosts da transports dals scolars	53'268.00					
2120.4611.00	Contribuziuns chantunalas		71'273.25				
2130	Scoula secundara e reala	631'803.62	89'736.50	2'194'000.00		837'028.01	
2130.3020.00	Salaris	275'076.85					
2130.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	16'722.25					
2130.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	23'334.10					
2130.3053.00	Sgüranza d'accidaints	1'610.55					
2130.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	4'538.75					
2130.3055.00	Diari da malatia	1'788.00					
2130.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	290.00					
2130.3099.00	Ulteriurs cuosts da personal	453.50					
2130.3104.00	Mezs d'instrucziun	15'899.70					
2130.3130.00	Maisa da mezdi - giantars	5'576.50					
2130.3130.01	Servezzan medicinal, mentorat	1'479.80					
2130.3171.00	Excursiuns, viadis da scoula e progets	15'934.65					
2130.3171.01	Spaisas magistraglia	175.50					
2130.3612.00	Consorti da scoulas A fin Z	259'744.47		2'194'000.00		837'028.01	
2130.3614.00	Cuosts da transports	9'054.00					
2130.3614.10	Cuosts da scoulas externas	125.00					
2130.4611.00	Contribuziuns chantunalas		39'048.50				
2130.4612.00	Restitiziuns Cumün da Scuol		48'000.00				
2130.4617.00	Restituziuns per giantars		2'688.00				
2140	Scoula da musica	48'302.13		52'500.00		43'303.44	



No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
2140.3612.00	Contribuziun a la scoula da musica (EBVM)	48'302.13		52'500.00		43'303.44	
2170	Chasas da scoula	663'774.22	319'802.50	430'900.00	261'200.00	388'815.35	304'339.19
2170.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	12'535.35		12'500.00		11'205.30	
2170.3111.00	Cumpra da maschinas, ogets ed üsaglias	370.00		1'000.00		2'933.95	
2170.3120.00	Forz'electricica	26'592.15		151'000.00		22'083.50	
2170.3120.10	Aua ed aua suos-cha	9'514.60		9'000.00		9'514.60	
2170.3120.30	Cuosts da s-chodamaint	95'185.30				85'748.26	
2170.3120.40	Immundizchas	5'691.35		5'300.00		5'359.40	
2170.3134.00	Sgüranzas	7'898.32		7'100.00		7'108.65	
2170.3144.00	Mantegnimaint dals stabels	36'416.95		24'000.00		22'891.44	
2170.3151.00	Mantegnimaint maschinas e mobigliar	21'540.40		8'000.00		8'849.55	
2170.3300.40	Amortisaziuns ordinaras	262'500.00		60'000.00		37'502.00	
2170.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	183'238.11		153'000.00		175'618.70	
2170.3930.00	Facturaziun interna da material	2'291.69					
2170.4240.00	Rechav fittanza localitats a la scoula		253'360.00		233'000.00		240'490.00
2170.4240.01	Rechav fittanza ed adöver da chasas da scoula		53'242.50		15'000.00		43'356.75
2170.4260.50	Restituziuns per dons da sgüranza						7'292.44
2170.4471.00	Fit abitaziun pedel		13'200.00		13'200.00		13'200.00
2190	Direcziun ed administraziun da scoula	79'951.50	23'400.00	2'000.00		2'062.50	
2190.3010.00	Salaris	44'397.15					
2190.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	2'774.00					
2190.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	3'922.55					
2190.3053.00	Sgüranza d'accidaints	264.65					
2190.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	732.55					
2190.3055.00	Diari da malatia	288.60					
2190.3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	750.00					
2190.3100.00	Material da büro e gestiun	619.00					
2190.3102.00	Copchaders e copchas	10'513.24					
2190.3103.00	Literatura e gasezzas	118.50					
2190.3113.00	Cumpra maschinas da büro ed EED scoula	242.55					
2190.3130.00	Prestaziuns tras terzs	564.25					
2190.3130.10	Portos e telefon	1'133.89					
2190.3153.00	Mantegnimaint e support EED	9'568.22					
2190.3170.00	Indemnisaziun da spaisas	1'897.85					
2190.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	314.50					
2190.3636.00	Contribuziuns ad instituziuns da scolaziun	1'850.00		2'000.00		2'062.50	
2190.4611.00	Contribuziuns chantunalas		23'400.00				
2200	Scoula speciala	62'337.00		43'000.00		64'669.23	
2200.3602.00	Scoulas da pedagogia curativa	24'990.00		15'000.00		18'543.00	
2200.3612.00	Cuost post da logopedia	21'000.00					
2200.3612.10	Cuost post da logopedia (EBVM)					29'202.03	
2200.3614.00	Contribuziun al servezzan psicologic	4'347.00		1'000.00			
2200.3632.20	Contribuziuns a gruppas da gö	12'000.00		12'000.00		16'924.20	
2200.3634.10	Contribuziuns a scoulas da talents			15'000.00			
2300	Scolaziun professiunala da basa	27'151.70				186'828.70	
2300.3631.00	Contribuziuns a scoulas da professiun chantunalas	27'151.70				186'828.70	
2510	Scoula gimnasiala	72'165.36		111'000.00		88'357.24	
2510.3611.00	Contribuziun al pregimnasi (BR 425.000)	61'290.00		87'000.00			
2510.3612.10	Contribuziun al IOF (EBVM)	10'875.36		24'000.00		15'799.00	
2510.3635.00	Contribuziun extraordinaria al IOF (EBVM)					72'558.24	



No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
3	CULTURA, SPORT E BASELGLIA	1'774'606.43	407'423.20	1'436'050.00	406'800.00	1'734'029.73	365'811.53
	Suravanz sortidas		1'367'183.23		1'029'250.00		1'368'218.20
3210	Biblioteca	9'500.00		10'000.00		9'500.00	
3210.3144.00	Mantegnimaint biblioteca			500.00			
3210.3636.00	Contribuziun a la biblioteca publica	9'500.00		9'500.00		9'500.00	
3290	Cultura	76'054.75		97'400.00		71'934.38	
3290.3612.00	Contribuziun a la cultura (EBVM)	5'653.83		10'900.00		6'202.44	
3290.3634.00	Contribuziuns ad instituziuns publicas	600.00		2'500.00		3'884.00	
3290.3636.00	Contribuziuns a div. societats da cumün	9'690.00		11'000.00		14'890.50	
3290.3636.01	Contribuziuns a societats d'utrò	3'645.00		5'000.00		6'227.70	
3290.3636.10	Cuosts per arrandschamaints culturals	42'319.20		55'000.00		30'528.84	
3290.3636.11	Contribuziuns per concerts e teaters	9'300.00		12'500.00		9'000.00	
3290.3636.20	Mantegnimaint föclers	2'059.05		500.00		1'200.90	
3290.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	2'412.03					
3290.3930.00	Facturaziun interna da material	375.64					
3410	Implants da sport	375'296.31	112'604.10	169'900.00	87'000.00	177'081.50	79'073.15
3410.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	3'729.60		300.00		1'513.15	
3410.3120.00	Forz'electricas	36'908.80					
3410.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	3'587.50					
3410.3130.00	Prestaziuns tras terzs	12'011.60		5'000.00		2'243.00	
3410.3134.00	Sgüranzas maschinas e ris-ch	1'345.25		1'900.00		1'903.13	
3410.3141.00	Mantegnimaint loipa	58'226.75		50'000.00		66'436.39	
3410.3149.00	Mantegnimaint divers plazzals da sport e da giovar	35'831.97		20'000.00		19'834.26	
3410.3151.00	Mantegnimaint maschinas da far loipa e glatschs	17'745.55		22'000.00		12'396.30	
3410.3300.00	Amortisaziuns ordinaras	43'750.00		4'200.00			
3410.3636.00	Contribuziuns a societats ed arrandschamaints da sport	10'524.90		6'000.00		6'606.80	
3410.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	129'306.33		50'000.00		60'024.75	
3410.3930.00	Facturaziun interna da material da gestiun	22'328.06		10'500.00		6'123.72	
3410.4240.00	Taxa d'adöver implants da sport		361.50		2'000.00		1'500.00
3410.4250.10	Restituziun da chalur al provedimaint central		42'559.70		35'000.00		11'867.80
3410.4430.00	Rechav da fits localitats		1'100.00				
3410.4632.00	Contribuziuns a la reclama piazza da glatsch		10'500.00		12'000.00		10'500.00
3410.4636.00	Indemisaziun a las loipas d'engiadina		35'069.55		15'000.00		32'205.35
3410.4990.00	Contribuziun dal turissem (8400.3990.00)		23'013.35		23'000.00		23'000.00
3411	Restorant Center da Sport	313'578.86	116'175.25	360'250.00	109'000.00	294'740.06	104'978.44
3411.3010.00	Salaris	81'942.20		91'500.00		73'206.85	
3411.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	5'874.60		6'800.00		5'772.95	
3411.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	3'570.60		6'050.00		6'145.10	
3411.3053.00	Sgüranza d'accidaints	577.95		1'100.00		507.85	
3411.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	1'352.05		1'500.00		1'207.90	
3411.3055.00	Diari da malatia	532.60		700.00		475.85	
3411.3099.00	Ulteriurs cuosts da personal	1'364.65		2'000.00		900.00	
3411.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	1'469.45		12'000.00		10'239.90	
3411.3101.01	Cuosts da gestiun e consüm restorant (vegl)			2'000.00		1'823.20	
3411.3102.00	Reclama ed inserats	3'638.55		13'000.00		729.75	
3411.3103.00	Gasettas	356.00		1'200.00		893.00	
3411.3105.00	Mangiativas restorant	44'749.80		35'000.00		38'373.29	
3411.3111.00	Cumpra mobigliar restorant	3'786.00		5'000.00		8'280.75	
3411.3120.00	Forz'electricas	17'695.20		45'000.00		35'207.70	



No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
3411.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	5'610.00		9'000.00		8'987.50	
3411.3120.30	Cuosts da s-chodamaint	5'380.60				5'569.75	
3411.3130.10	Telefon	707.20		600.00		777.90	
3411.3133.00	Mantegnimaint ICT e pagina d'internet	18.12					
3411.3134.00	Sgüranzas	4'424.76		4'700.00		4'694.67	
3411.3137.00	Imposta plü valur restaurant	5'724.95		6'000.00		7'790.40	
3411.3144.00	Mantegnimaint dals stabels	18'398.60		25'000.00		6'197.35	
3411.3151.00	Mantegnimaint maschinas	10'334.80		10'000.00		10'595.00	
3411.3151.01	Mantegnimaint mobiglias	2'039.05		5'000.00		9'288.45	
3411.3170.00	Indemisaziun da spaisas	279.20		500.00		1'009.50	
3411.3300.40	Amortisaziuns ordinarias stabels	87'500.00		14'600.00		12'500.00	
3411.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	4'346.89		62'000.00		43'565.45	
3411.3930.00	Facturaziun interna da material	1'905.04					
3411.4250.00	Rechav restaurant		110'260.25		100'000.00		98'209.44
3411.4430.00	Rechav da fits maisa da mezdi		5'915.00		9'000.00		6'769.00
3412	Bogn da famiglia	886'283.11	178'643.85	699'200.00	207'000.00	1'034'938.35	177'987.34
3412.3010.00	Salaris	235'669.35		222'000.00		216'176.30	
3412.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	14'286.40		16'500.00		12'252.90	
3412.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	9'333.50		9'800.00		9'571.70	
3412.3053.00	Sgüranza d'accidaints	7'949.15		6'900.00		5'628.65	
3412.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	3'888.55		3'600.00		3'507.60	
3412.3055.00	Diari da malatia	1'531.85		1'500.00		1'405.15	
3412.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	1'169.80		2'000.00		2'387.05	
3412.3099.00	Ulteriurs cuosts da personal	278.35		2'000.00		1'124.10	
3412.3100.00	Material da büro	601.50		1'500.00		76.33	
3412.3101.00	Mezs e material da pulir	8'226.15		7'000.00		6'358.36	
3412.3101.10	Controllas d'aua	870.00		5'000.00		5'949.40	
3412.3101.20	Ulteriurs cuosts da gestiun	6'730.58		10'000.00		7'304.74	
3412.3102.00	Reclama ed inserats	10'333.59		15'000.00		8'098.90	
3412.3105.00	Cumprita da material da vendita e victualias	11'933.21		9'000.00		6'287.98	
3412.3111.00	Cumpra da maschinas, veiculs ed üsaglias	4'756.65		10'000.00		4'790.30	
3412.3112.00	Büschmainta ed altschiva	1'738.60		2'000.00		274.90	
3412.3120.00	Forz'electrica	34'301.65		15'000.00		36'069.70	
3412.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	12'518.00		9'500.00		12'500.00	
3412.3120.30	Cuosts da s-chodamaint	66'886.35		80'000.00		69'983.35	
3412.3130.10	Telefon	1'596.28		1'600.00		1'537.90	
3412.3131.00	Honorars per progets	22'200.00					
3412.3133.00	Mantegnimaint ICT e pagina d'internet	623.79					
3412.3134.00	Sgüranzas	9'793.19		7'800.00		7'766.93	
3412.3144.00	Mantegnimaint dal stabel	56'849.40		70'000.00		35'549.00	
3412.3151.00	Mantegnimaint maschinas e veiculs	20'468.17		30'000.00		28'711.56	
3412.3151.10	Contrats da servezzan	3'911.00		5'000.00		6'653.00	
3412.3170.00	Indemisaziun da spaisas	1'690.30		1'000.00		857.20	
3412.3300.40	Amortisaziuns ordinarias	315'000.00		140'000.00		525'000.00	
3412.3635.00	Mandat da cussagliaziun BES	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
3412.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	17'984.12		14'000.00		17'615.35	
3412.3930.00	Facturaziun interna da material	1'663.63					
3412.4240.00	Entradas ordinarias		118'056.75		142'000.00		118'246.09
3412.4240.01	Entradas tras scoulas		43'541.10		50'000.00		44'066.05
3412.4240.02	Rechav reclamas televisiun		4'386.80		5'000.00		4'422.50
3412.4250.00	Entradas automat da victualias		10'330.00		10'000.00		11'252.70
3412.4250.01	Entradas shop		2'329.20				
3420	Sendas BAW	86'110.32		74'500.00		56'456.46	
3420.3101.00	Cuosts da gestiun	14'206.95		10'000.00		1'152.45	
3420.3141.00	Mantegnimaint vias e sendas	31'897.29		25'000.00		17'225.85	
3420.3612.00	Indemisaziun Gestiun Forestala Macun					1'994.30	
3420.3631.00	Contribuziun al BAW	200.00		200.00		200.00	



Quint da success 2016

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
3420.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	35'764.32		32'000.00		29'760.14	
3420.3930.00	Facturaziun interna da material da gestiun	4'041.76		7'300.00		6'123.72	
3421	Trafic plan	3'356.00		4'100.00		15'536.65	
3421.3141.00	Mantegnimaint vias ed indrizs			1'000.00		12'180.65	
3421.3632.00	Contrat da prestaziun TESSVM	3'356.00		3'100.00		3'356.00	
3500	Baselgias e religiun	24'427.08		20'700.00	3'800.00	73'842.33	3'772.60
3500.3120.00	Forz'electricca	1'517.00		1'000.00		1'022.00	
3500.3134.00	Sgüranzas	2'157.12		1'700.00		1'733.01	
3500.3144.00	Mantegnimaint dals cluchers			4'000.00		112.60	
3500.3144.01	Mantegnimaint uras e sains	1'483.95		5'000.00		3'793.55	
3500.3634.40	Contribuziun a la sanaziun da la baselgia da Susch					60'000.00	
3500.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	19'088.84		9'000.00		7'181.17	
3500.3930.00	Facturaziun interna da material	180.17					
3500.4260.00	Restituziuns da las corporaziuns				3'800.00		3'772.60



Quint da success 2016

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
4	SANDÀ Suravanz sortidas	835'949.75	52'630.20	1'016'100.00	28'500.00	779'787.13	71'840.60
			783'319.55		987'600.00		707'946.53
4110	Ospidals	345'350.05		420'000.00		345'401.05	
4110.3300.90	Amortisaziun ingrondimaint ospidal	60'052.05		40'000.00		60'052.05	
4110.3614.00	Contribuziun a l'Ospidal d'Engiadina Bassa	191'976.00		295'000.00		193'585.00	
4110.3614.10	Contribuziun ad ulteriurs ospidals	93'322.00		85'000.00		91'764.00	
4120	Chüra e fliamaint	378'800.25	42'046.00	460'000.00	25'000.00	329'839.08	69'246.40
4120.3614.00	Contribuziun chüra Chasa Puntota	93'158.20		150'000.00		119'007.18	
4120.3614.10	Contribuziuns chüra e fliamaint CSEB	220'939.75		234'000.00		132'116.00	
4120.3614.11	Chüra d'attempats d'utro	64'702.30		76'000.00		78'715.90	
4120.4260.00	CSEB - restituziuns chüra d'utro		42'046.00		25'000.00		31'280.00
4120.4260.10	Restituziuns da terzs						37'966.40
4210	Fliamaint ambulat	104'085.00	3'327.00	126'500.00		89'104.00	
4210.3611.00	Contribuziun a l'agüd da survivor GR					2'578.70	
4210.3614.00	Contribuziun CSEB al servezzan da salvamaint	29'087.00		49'000.00		38'391.00	
4210.3614.01	Contribuziun CSEB a la clinica curativa	30'700.00					
4210.3614.10	Contribuziun al post da cussagliaziun per genituors					8'026.00	
4210.3614.20	Contribuziun a la SPITEX	44'298.00		77'000.00		40'108.30	
4210.3636.00	Contribuziun als samaritans			500.00			
4210.4260.10	Restituziuns da terzs		3'327.00				
4330	Servezzan sanitari da scoula	7'714.45	7'257.20	9'600.00	3'500.00	3'599.55	2'594.20
4330.3130.00	Servezzan da daintist in scoula	7'714.45		8'800.00		3'599.55	
4330.3130.10	Servezzan da meidi in scoula			800.00			
4330.4637.00	Restituziun cuosts da daintist tras privats		7'257.20		3'500.00		2'594.20
4900	Pratcha da meidis Zernez					11'843.45	
4900.3132.00	Onurari cusgliaders externs					11'843.45	



No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
5	SGÜREZZA SOCIALA	241'497.80	13'583.60	282'300.00	11'500.00	385'081.95	89'519.20
	Suravanz sortidas		227'914.20		270'800.00		295'562.75
5430	Pajamaints anticipats ed inchasch d'alimaints	5'873.35		5'000.00	1'500.00		
5430.3132.00	Cuosts per prestaziuns externas	3'662.35					
5430.3637.00	Pajamaints anticipats d'alimaints	2'211.00		5'000.00			
5430.4631.00	Contribuziuns chantunalas				1'500.00		
5451	Chüra d'uffants e canorta	16'573.01		33'600.00		28'610.08	
5451.3611.00	Uffizi social GR - chüra d'uffants	15'177.00		32'000.00		26'921.90	
5451.3612.00	Contribuziun a la canorta (EBVM)	1'396.01		1'600.00		1'688.18	
5720	Sustegns economics obligatorics	112'130.75	13'583.60	124'000.00	10'000.00	280'022.55	89'519.20
5720.3611.00	Contribuziun al fuond d'egualisaziun chantunal	17'061.00		14'000.00		62'240.45	
5720.3637.00	Sustegns socials	95'069.75		110'000.00		217'782.10	
5720.4260.00	Restituziuns da sustegns		9'475.65		10'000.00		78'787.70
5720.4631.00	Contribuziuns chantunalas		4'107.95				10'731.50
5790	Ulteriur provedimaint social	106'920.69		119'700.00		76'449.32	
5790.3612.00	Indemisaziun servezzan social regional	53'958.50		58'000.00			
5790.3612.01	Indemisaziun curatella professiunala (EBVM)	43'593.40		51'600.00		63'554.76	
5790.3612.02	Integrasiun regiunala (EBVM)	2'301.54		4'100.00		3'184.81	
5790.3631.00	Contribuziun per masüras d'integrasiun	2'555.30				2'558.20	
5790.3636.00	Contribuziuns a societats ed organisaziuns	3'411.95		3'000.00		2'210.00	
5790.3636.10	Contribuziuns per acziuns d'agüd	1'100.00		1'000.00		1'000.00	
5790.3637.00	Premias nuninchaschablas da chaschas d'amalats			2'000.00		3'941.55	



Quint da success 2016

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
6	TRAFIC	836'297.27	37'980.20	682'600.00	38'000.00	983'922.73	56'776.69
	Suravanz sortidas		798'317.07		644'600.00		927'146.04
6150	Vias cumünalas	811'802.27	36'758.15	650'100.00	37'500.00	952'089.73	55'847.34
6150.3101.00	Carbunants (benzin, diesel ed öli)					675.50	
6150.3120.20	Forz'electricica per igl'uminaziun publica	13'068.35		16'500.00		16'233.60	
6150.3130.00	Servezzan tras terzs			5'000.00		4'534.24	
6150.3140.00	Cuosts da gestiun e fluors	4'052.25		5'000.00		5'251.70	
6150.3141.00	Mantegnimaint vias e piazzas cumünalas	91'231.99		77'000.00		142'438.40	
6150.3141.01	Marcaziun e signalisaziun da vias	22'803.25		20'000.00		25'609.50	
6150.3141.02	Cuosts da pulir vias e piazzas	5'595.05		5'000.00		5'715.35	
6150.3141.03	Masüraziun da tempo			1'000.00		451.45	
6150.3141.10	Servezzan d'inviern tras terzs	173'170.95		166'500.00		117'566.65	
6150.3141.20	Mantegnimaint da l'igl'uminaziun publica	25'200.40		3'000.00		40'629.45	
6150.3151.00	Mantegnimaint apparats, maschinas, veiculs ed üsaglias	3'043.25		6'000.00		1'813.15	
6150.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	397.45				261.00	
6150.3300.10	Amortisaziuns ordinarias	207'079.50		96'000.00		412'886.00	
6150.3612.00	Indemnisaziun a la Gestiun Forestala Macun					9'410.34	
6150.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	207'027.65		216'000.00		141'092.53	
6150.3930.00	Facturaziun interna da material da gestiun	59'132.18		33'100.00		27'520.87	
6150.4210.00	Taxa da cumpensaziun per parkegis						5'000.00
6150.4240.00	Rechav fittanzas piazzas da parcar		1'000.00				975.00
6150.4260.00	Restituziuns per rumida da naiv		11'195.45		15'000.00		22'076.70
6150.4260.10	Restituziuns da terzs		1'644.65				7'374.65
6150.4930.10	Facturaziun interna forza per igl'uminaziun publica		22'918.05		22'500.00		20'420.99
6290	Trafic public	24'495.00	1'222.05	32'500.00	500.00	31'833.00	929.35
6290.3635.00	Contribuziun al trafic regional					7'338.00	
6290.3635.01	Contribuziun al trafic public - lingia 7	24'495.00		24'500.00		24'495.00	
6290.3635.02	Indemnisaziun bus da not			8'000.00			
6290.4260.00	Vanz vendita bigliets dal di GA-Flexi		1'222.05		500.00		929.35



No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
7	AMBIANT E PLANISAZIUN	1'530'001.90	1'278'716.28	1'458'000.00	1'325'200.00	1'665'540.67	1'503'225.03
	Suravanz sortidas		251'285.62		132'800.00		162'315.64
7100	Büglis in cumün	8'294.82		16'000.00		21'786.03	1'384.25
7100.3142.00	Mantegnimaint büglis da cumün	3'377.75		8'000.00		15'693.15	
7100.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	4'482.54		8'000.00		6'092.88	
7100.3930.00	Facturaziun interna da material	434.53					
7100.4639.00	Restituziuns da terzs						1'384.25
7101	Provedimaint d'aua	464'894.03	464'894.03	510'200.00	510'200.00	645'711.93	645'711.93
7101.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	124.20		3'000.00		5'597.70	
7101.3120.00	Forz'electricica	11'727.45		13'000.00		10'063.60	
7101.3120.01	Cuosts reservuar Punt'Ota	5'727.60		2'400.00		6'407.80	
7101.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	935.20		1'000.00		900.00	
7101.3130.10	Telefon	1'257.75		1'400.00		2'830.25	
7101.3132.00	Controllas d'aua (labor)	989.35		1'500.00		951.00	
7101.3134.00	Sgüranzas	5'704.38		2'400.00		2'367.64	
7101.3142.00	Mantegnimaint provedimaint d'aua	34'511.50		100'000.00		88'016.73	
7101.3300.20	Amortisaziuns ordinarias	118'626.00		96'300.00		249'009.00	
7101.3510.00	Miss in finanziaziun speciala	249'198.70		247'900.00		232'996.74	
7101.3632.00	Indemisaziun a la Gestiun Forestala Macun					2'178.01	
7101.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	31'160.09		25'000.00		29'064.82	
7101.3930.00	Facturaziun interna da material da gestiun	1'568.81		8'600.00		7'444.64	
7101.3940.00	Facturaziun interna da fits	3'363.00		7'700.00		7'884.00	
7101.4240.00	Taxas d'adöver aua		232'249.45		255'000.00		272'764.35
7101.4240.10	Taxas fundamentalas aua		197'551.35		225'000.00		199'196.20
7101.4260.00	Restituziuns tras terzs						474.60
7101.4612.00	Bunificaziun part KEV da l'OEF				29'000.00		32'759.58
7101.4632.00	Contribuziun S-chanf per reservuar Punt'Ota		4'728.00		1'200.00		3'309.05
7101.4820.00	Entrada extraordinaria - Einlageentsteuerung						137'208.15
7101.4940.00	Facturaziun interna part entradas KEV OEF		30'365.23				
7200	Tualettas publicas	11'536.85					
7200.3101.00	Cuosts da gestiun e fittanzas	8'133.45					
7200.3120.00	Forz'electricica	1'261.70					
7200.3144.00	Mantegnimaint stabels	2'141.70					
7201	Provedimaint d'aua suos-cha	403'717.45	403'717.45	468'200.00	468'200.00	453'381.10	453'381.10
7201.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	8'132.10		18'000.00		18'667.81	
7201.3101.01	Carburants (benzin, diesel ed öli)	1'329.12		1'200.00		2'020.60	
7201.3101.10	Allontanamaint da belma	31'716.75		25'000.00		32'122.75	
7201.3110.00	Mobiglia e maschinas da büro	1'555.55		500.00			
7201.3120.00	Forz'electricica	40'001.75		34'000.00		36'443.85	
7201.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	12'500.00		13'500.00		12'500.00	
7201.3120.30	Cuosts da s-chodamaint	6'576.15		10'600.00		5'716.45	
7201.3130.10	Telefon e comunicaziun	2'003.80		1'600.00		1'949.65	
7201.3131.00	Proget da sanaziun sarineras	27'216.00					
7201.3132.00	Controllas d'aua (labor)	3'600.00		4'500.00		5'397.15	
7201.3134.00	Sgüranzas	10'938.96		11'000.00		10'768.06	
7201.3143.00	Mantegnimaint chanalizaziun	22'790.40		50'000.00		31'161.35	
7201.3144.00	Mantegnimaint sarineras	80'043.78		60'000.00		46'022.25	
7201.3149.00	Tualettas publicas			10'000.00		9'728.20	
7201.3300.30	Amortisaziuns ordinarias	13'344.10		21'000.00		662.20	
7201.3510.00	Miss in finanziaziun speciala	2'642.33		88'450.00		126'529.71	
7201.3610.00	Contribuziun protecziun d'auas	12'878.00					
7201.3635.00	Contribuziuns ad instituziuns privatas	231.50		250.00		250.00	
7201.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	114'506.29		100'000.00		98'007.47	



Quint da success 2016

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
7201.3930.00	Facturaziun interna da material da gestiun	11'710.87		17'400.00		14'203.60	
7201.3940.00	Facturaziun interna da fits			1'200.00		1'230.00	
7201.4240.00	Taxas d'adöver aua suos-cha		210'562.60		240'000.00		256'657.50
7201.4240.10	Taxas fundamentalas aua suos-cha		191'676.35		226'000.00		193'508.40
7201.4240.20	Taxas per deposit da belma		1'087.50		1'500.00		2'560.20
7201.4940.00	Facturaziun interna da fits		391.00		700.00		655.00
7300	Tualettas da chans e cadavers	26'889.26	720.95	18'500.00	500.00	15'238.77	1'012.00
7300.3144.00	Mantegnimaint dals stabels ed indrizs	36.80		1'000.00		34.00	
7300.3151.00	Cuosts da gestiun tualettas da chans	6'184.40		2'500.00		1'548.90	
7300.3631.00	Contribuziuns al Chantun					3'044.30	
7300.3634.00	Chasin da cadavers	2'956.70		3'000.00		3'628.10	
7300.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	15'921.95		12'000.00		6'983.47	
7300.3930.00	Facturaziun interna da material	1'789.41					
7300.4260.00	Restituziuns da terzs		720.95		500.00		1'012.00
7301	Immundizchas	205'811.85	205'811.85	190'300.00	190'300.00	220'867.50	220'867.50
7301.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	3'238.50		1'000.00		605.59	
7301.3101.10	Allontanamaint da palperi vegl e chartun	12'606.05		9'000.00		9'019.15	
7301.3101.11	Allontanamaint d'immundizchas	21'247.00		10'000.00		12'472.75	
7301.3101.12	Allontanamaint immundizchas organicas	13'851.00		20'000.00		12'779.20	
7301.3120.00	Cuosts da forz'electricca	168.55		200.00		168.45	
7301.3134.00	Sgüranzas	107.70		200.00		114.37	
7301.3140.00	Mantegnimaint infrastructura	13'089.45		3'000.00		1'270.05	
7301.3151.00	Mantegnimaint da maschinas ed üsaglias			1'000.00			
7301.3300.40	Amortisaziuns ordinarias	43'750.00		5'700.00		6'250.00	
7301.3510.00	Miss in finanziaziun speciala			42'000.00		85'245.37	
7301.3612.00	Indemnisaziun allontanamaint d'immundizchas (EBVM)	54'941.20		74'200.00		57'548.65	
7301.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	38'681.68		15'000.00		27'539.28	
7301.3930.00	Facturaziun interna da material da gestiun	3'924.72		8'600.00		7'444.64	
7301.3940.00	Facturaziun interna da fits	206.00		400.00		410.00	
7301.4240.00	Taxas fundamentalas immundizchas		196'607.15		190'000.00		216'879.50
7301.4250.00	Ulteriur rechav cul ramassamaint		316.20		300.00		256.25
7301.4510.00	Retrat da la finanziaziun speciala		8'888.50				
7301.4820.00	Entrada extraordinaria - Einlageentsteuerung						3'703.75
7301.4940.00	Facturaziun interna da fits						28.00
7302	Deponias material da s-chav	51'265.75	42'412.55	3'000.00	3'000.00	10'043.28	9'641.70
7302.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	681.00				4'000.05	
7302.3130.00	Servezzan tras terzs	1'746.26					
7302.3134.00	Sgüranzas	656.20				210.00	
7302.3149.00	Mantegnimaint deponia da material da s-chav	33'454.50				3'638.20	
7302.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	12'600.50		3'000.00		2'195.03	
7302.3930.00	Facturaziun interna da material da gestiun	2'127.29					
7302.4240.00	Taxas da deponia		40'560.70		3'000.00		9'641.70
7302.4260.00	Restituziuns tras terzs		1'851.85				
7410	Cuntschets da sgürezza	9'474.15		2'500.00			
7410.3130.00	Servezzan tras terzs	907.05		500.00			
7410.3142.00	Mantegnimaint da cuntschets d'aua	4'891.02		1'000.00			
7410.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	3'592.58		1'000.00			
7410.3930.00	Facturaziun interna da material	83.50					
7420	Repars da lavinas	29'929.41	13'936.10	15'000.00		35'321.03	115.90
7420.3130.00	Servezzans tras terzs	1'998.85		500.00		489.67	
7420.3149.00	Mantegnimaint repars da lavinas			4'000.00		17'291.45	



No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
7420.3300.30	Amortisaziuns ordinarias	26'250.00		2'500.00		3'750.00	
7420.3612.00	Indemnisaziun a la Gestiu Forestala Macun					1'040.61	
7420.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	1'300.75		8'000.00		12'749.30	
7420.3930.00	Facturaziun interna da material	379.81					
7420.4631.00	Contribuziuns chantunalas		13'936.10				115.90
7610	Zernez Energia 2020	145'193.35	145'193.35	150'000.00	150'000.00	167'740.65	167'740.65
7610.3000.00	Onurari cumischiuns	4'376.25		10'500.00		9'813.75	
7610.3130.10	Telefon, portos e spaisas	4'366.80		6'000.00		14'545.35	
7610.3131.00	Cuosts post da coordinaziun	20'250.00		12'000.00		79'951.00	
7610.3132.00	Cussagliaziuns da progets energetics	12'934.70		15'000.00		15'687.50	
7610.3511.00	Miss illa reserva	28'068.40		36'500.00		14'113.65	
7610.3637.00	Promoziuin da progets energetics	75'197.20		70'000.00		33'629.40	
7610.4635.00	Contribuziuns specialas						11'000.00
7610.4637.00	Finanziaziun fuond da 1.5 rps. forz'electric				150'000.00		156'740.65
7610.4940.00	Facturaziun da la finanziaziun fuond da 1.5 rps		145'193.35				
7710	Sunteri e sepultüra	28'866.18	2'030.00	26'600.00	3'000.00	31'377.35	3'370.00
7710.3101.00	Material da gestiun sunteris	1'065.90		600.00		1'372.25	
7710.3130.00	Servezzans tras terzs	80.25		6'000.00		2'569.80	
7710.3144.00	Mantegnimaint dals sunteris	13'089.90		12'000.00		15'352.81	
7710.3300.30	Amortisaziuns ordinarias					1.00	
7710.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	12'818.58		8'000.00		12'081.49	
7710.3930.00	Facturaziun interna da material	1'811.55					
7710.4240.00	Taxas da sepultüra		2'030.00		3'000.00		3'370.00
7900	Planisaziun dal territori	144'128.80		57'700.00		64'073.03	
7900.3131.00	Cuosts da planisaziun e progettaziun			2'000.00		786.05	
7900.3300.70	Amortisaziuns ordinarias	143'128.55		52'500.00		57'372.30	
7900.3612.00	Planisaziun regiunala (EBVM)	1'000.25		3'200.00		5'914.68	



No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8	ECONOMIA PUBLICA	5'942'059.00	5'134'990.61	5'545'500.00	4'711'100.00	5'684'661.93	4'851'820.95
	Suravanz sortidas		807'068.39		834'400.00		832'840.98
8110	Agricoltura	19'016.98	13'617.00	21'900.00	12'800.00	24'391.50	13'149.50
8110.3000.00	Diaris ed indemnizaziuns da sezzüdas	2'705.00		7'000.00		3'020.00	
8110.3050.10	Contribuziuns socialas			800.00			
8110.3170.00	Indemnizaziun da spaisas	338.20		400.00		375.50	
8110.3631.00	Contribuziun al fuond d'epidemias	11'140.50		10'800.00		17'141.00	
8110.3631.01	Contribuziun al Chantun per l'alpagiada da muvel ester	2'476.50		2'300.00		2'292.00	
8110.3631.10	Contribuziun al Chantun pel servezzan pauril	384.90		600.00		560.00	
8110.3636.00	Contribuziuns a societats ed organisaziuns	1'003.00				1'003.00	
8110.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	83.82					
8110.3930.00	Facturaziun interna da material	885.06					
8110.4220.00	Taxas fuond d'epidemias - part privats		11'140.50		10'800.00		11'303.00
8110.4260.00	Taxa d'alpagiada per muvel ester		2'476.50		2'000.00		1'846.50
8180	Alps e chamonnas	66'087.55	109'245.35	138'000.00	105'000.00	117'732.37	140'598.50
8180.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	2'340.95		800.00		2'153.85	
8180.3134.00	Sgüranzas	2'589.16		2'900.00		2'961.30	
8180.3140.00	Mantegnimaint dal fuond	2'758.55		5'000.00		14'357.59	
8180.3144.00	Mantegnimaint da chamonnas ed alps	10'835.10		50'000.00		32'743.30	
8180.3149.40	Mantegnimaint d'ulteriur possess da gestiun	27'395.65		30'000.00			
8180.3300.40	Amortisaziuns ordinaras			14'500.00			
8180.3614.00	Indemnizaziun ad instituziuns publicas	108.00		1'500.00		1'724.00	
8180.3617.00	Indemnizaziun als paur - FLAB	4'612.00		4'300.00		2'796.00	
8180.3636.00	Contribuziun a la Terza d'alp Lavin - PNS Macun	4'000.00		4'000.00			
8180.3811.00	Expensas extraordinarias					51'000.00	
8180.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	10'590.06		25'000.00		9'996.33	
8180.3930.00	Facturaziun interna da material	858.08					
8180.4260.00	Taxas d'alpagiada		54'417.35		10'000.00		59'542.50
8180.4260.20	Diversas restituziuns		728.00				672.00
8180.4260.50	Restituziuns premias da sgüranzas		900.95				840.00
8180.4430.00	Rechav fittanzas chamonnas ed alps		35'094.05		72'000.00		45'921.00
8180.4430.10	Rechav fittanza prada cumünala		7'105.00		12'000.00		24'623.00
8180.4610.00	Indemnizaziun FLAB S-chanf e Grialetsch		7'000.00		7'000.00		5'000.00
8180.4610.01	Contribuziun PNS per Macun part agricultura		4'000.00		4'000.00		4'000.00
8181	Vias da god e champestras	348'880.36	15'312.00	274'500.00	12'000.00	283'031.12	12'958.00
8181.3140.00	Mantegnimaint dal fuond	9'285.20				4'614.60	
8181.3141.00	Mantegnimaint vias e piazzas	124'562.83		115'000.00		99'731.34	
8181.3300.10	Amortisaziun ordinaria	48'465.30		44'500.00		45'946.90	
8181.3612.00	Indemnizaziun a al Gestiu Forestala Macun					56'291.06	
8181.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	123'892.74		115'000.00		76'447.22	
8181.3930.00	Facturaziun interna da material	42'674.29					
8181.4240.00	Taxas per permiss da vias		15'312.00		12'000.00		12'958.00
8200	Gestiun forestala	702'261.21	771'929.70	851'100.00	716'600.00	547'725.86	732'871.46
8200.3100.00	Material da büro	837.65		500.00		787.00	
8200.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	12'334.52		13'000.00		11'844.15	
8200.3101.10	Carburants (benzin, diesel ed öli)	23'089.58		18'000.00		13'177.37	
8200.3111.00	Acquist da maschinass, veiculs ed üsaglias	7'665.71		10'000.00		9'332.20	
8200.3120.00	Energia, aua, chanelisaziun e rument			3'000.00		43.60	
8200.3130.00	Servezzan tras terzs	116'317.50		50'000.00		102'109.55	



No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8200.3130.01	Cuosts da transport tras terzs	36'073.38		35'000.00		31'403.80	
8200.3131.00	Proget "Optimaler Forstbetrieb"	16'407.90				19'801.10	
8200.3134.00	Sgüranzas	1'372.38		10'500.00		5'044.33	
8200.3145.10	Mantegnimaint gods privats	10'184.73					
8200.3151.00	Mantegnimaint maschinas e veiculs	32'812.55		35'000.00		19'710.61	
8200.3160.00	Cuosts da fittanza per stabels			18'300.00			
8200.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	635.90		1'000.00		799.95	
8200.3635.00	Contribuziun SELVA	6'178.00		3'100.00		11'453.50	
8200.3635.01	Contribuziun ad instituziuns privatas	1'700.00		4'000.00		98.00	
8200.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	385'165.44		605'000.00		284'134.65	
8200.3930.00	Facturaziun interna da material da gestiun	51'485.97		44'700.00		37'986.05	
8200.4250.00	Vendita ziplas		103'927.25		104'000.00		78'510.20
8200.4250.01	Vendita laina dad arder		40'428.00		42'000.00		35'778.91
8200.4250.10	Vendita lattas e pôsts		38'881.55		12'000.00		11'560.65
8200.4250.20	Vendita laina d'adöver		35'863.95		150'000.00		80'932.15
8200.4250.30	Success vendita bös-chins da Nadal		-394.70				97.10
8200.4250.50	Vendita da prodots		13'124.90		12'000.00		11'969.60
8200.4260.00	Restituziuns tras terzs		110'971.65		12'000.00		71'358.95
8200.4260.10	Restituziun dazi per imposta d'öli		5'691.50		7'500.00		3'776.25
8200.4320.00	Müdamaint inventar laina		14'708.30				9'799.55
8200.4610.00	Contribuziun PNS per Macun part forestal		4'000.00		4'000.00		4'000.00
8200.4610.10	Contribuziun FLAB S-chanf al god		3'100.00		3'100.00		3'100.00
8200.4631.00	Contribuziuns chantunalas e federalas		385'627.30		370'000.00		413'988.10
8200.4631.90	Contribuziun al proget "Optimale Betriebsstrukturen"		16'000.00				8'000.00
8209	Gestiun Forestala Macun	1'980.70	20'723.16			185'436.19	17'232.04
8209.3145.00	Mantegnimaint dal god					11'278.00	
8209.3632.10	Contribuziun a la Gestiun Forestala Macun	1'980.70				174'158.19	
8209.4250.00	Rechav da vendita laina						7'232.05
8209.4602.00	Partecipaziun al guadogn Macun Prodots		3'874.56				9'999.99
8209.4631.00	Contribuziuns chantunalas		16'848.60				
8290	Gestiun tecnica	1'867'539.96	1'824'026.33	1'803'100.00	1'803'100.00	1'423'827.47	1'423'827.47
8290.3010.00	Salaris	1'400'952.55		1'383'000.00		1'100'741.70	
8290.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	90'816.05		103'700.00		67'135.20	
8290.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	89'674.30		86'800.00		70'145.60	
8290.3053.00	Sgüranza d'accidaints	50'851.55		43'300.00		35'384.90	
8290.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	23'115.70		22'800.00		18'163.75	
8290.3055.00	Diari da malatia	9'106.20		9'700.00		7'155.40	
8290.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	4'432.65		4'000.00		3'748.70	
8290.3099.00	Ulteriurs cuosts da personal	14'950.40		12'000.00		7'741.95	
8290.3100.00	Material da büro	939.70		2'000.00		385.35	
8290.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	5'272.91		12'000.00		12'150.15	
8290.3101.10	Carburants (benzin, diesel ed öli)	13'184.20		12'600.00		10'752.49	
8290.3110.00	Cumpra maschinas e mobiglia da büro			1'000.00		315.00	
8290.3111.00	Cumpra da maschinas, veiculs ed üsaglias	59'043.25		70'000.00		35'555.13	
8290.3112.00	Cumpra büschmainta da sgürezza	7'572.30		8'000.00		2'368.80	
8290.3130.10	Telefon e comunicaziun	2'534.81		1'200.00		1'382.75	
8290.3133.00	Mantegnimaint ICT	212.99					
8290.3134.00	Sgüranzas	11'714.35				4'561.95	
8290.3151.00	Mantegnimaint maschinas, veiculs ed üsaglias	29'359.20		5'000.00		16'720.05	
8290.3170.00	Indemisaziun da spaisas	31'562.75		18'000.00		24'049.50	
8290.3300.60	Amortisaziuns ordinarias	22'244.10		8'000.00		5'369.10	
8290.4310.00	Aignas prestaziuns per progets d'investiziun		5'765.44				
8290.4910.00	Facturaziun interna da prestaziuns		1'584'603.85		1'665'300.00		1'310'217.20
8290.4930.00	Facturaziun interna da material da gestiun		233'657.04		137'800.00		113'610.27



No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8300	Chatscha e pes-cha					480.00	
8300.3637.00	Contribuziuns per vuolps e guis					480.00	
8400	Turissem	896'948.83	505'388.10	942'500.00	470'000.00	941'575.86	498'261.88
8400.3101.00	Cuosts da gestiun e consùm	3'063.85		3'000.00		2'752.10	
8400.3102.00	Stampas e publicaziuns	20'461.67		30'000.00		14'020.65	
8400.3111.00	Cumpra infrastructura turistica	21'388.90		20'000.00			
8400.3131.00	Honorars cusgliaders externs	142.55					
8400.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	779.20		500.00		185.20	
8400.3612.00	Indemnisaziun TESSVM per scolaziuns ed ICT			8'000.00			
8400.3612.01	Indemnisaziun a la Gestiun Forestala Macun					829.27	
8400.3632.00	Contribuziun al TESSVM	39'907.00		40'000.00		43'728.50	
8400.3632.01	Contribuziun a la DMO Engiadina San Murezzan	520'000.00		520'000.00		520'000.00	
8400.3634.01	Expensas "Engadin Radmarathon"	143'431.90		150'000.00		166'665.74	
8400.3636.00	Cuosts per arrandschamaints e progets turistics	55'565.55		80'000.00		84'427.58	
8400.3636.10	Expensas "Tour de Suisse"	111.20					
8400.3810.00	Cuosts extraordinaris d'arrandschamaints					19'442.80	
8400.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	65'787.98		68'000.00		66'524.02	
8400.3930.00	Facturaziun interna da material da gestiun	3'295.68					
8400.3990.00	Contribuziun implants da sport (3410.4990.00)	23'013.35		23'000.00		23'000.00	
8400.4220.00	Taxas da pernottaziun		254'977.50		240'000.00		220'144.00
8400.4220.01	Taxas da cura - pauschalas		44'959.70		29'000.00		54'668.75
8400.4220.10	Taxas da campadi chomps		4'732.50		1'000.00		2'770.00
8400.4240.00	Rechav "Engadin Radmarathon"		114'144.40		120'000.00		141'777.83
8400.4260.00	Restituziun da terzs						821.15
8400.4610.00	Contribuziun PNS per Macun part turissem		4'000.00		4'000.00		4'000.00
8400.4635.00	Taxa da promoziun da l'economia		82'574.00		76'000.00		74'080.15
8500	Industria e commerzi	38'916.08		53'800.00		66'689.76	
8500.3612.00	Contribuziuns per progets (EBVM)	21'140.78		25'300.00		30'452.08	
8500.3612.01	Nouva politica regiunala (EBVM)	13'779.71		28'300.00		23'219.18	
8500.3612.02	Svilup regiunal (EBVM)	3'705.59					
8500.3636.00	Contribuziuns a societats	290.00		200.00		90.00	
8500.3840.00	PEB - contribuziun extraordinaria al concept da svilup RPN					12'928.50	
8711	Prov. d'energia - Rait electrica fracziun Zernez	723'305.86	723'305.86	389'800.00	525'800.00	803'258.94	803'258.94
8711.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	500.00		600.00			
8711.3130.00	Prestaziuns tras terzs - cuosts tecnicos	129'164.05		140'000.00		48'523.95	
8711.3134.00	Sgüranzas	3'055.49		2'400.00		2'366.47	
8711.3140.00	Mantegnimaint da la rait electrica	9'309.15		80'000.00		74'001.90	
8711.3169.00	Drets da fabrica e da passagi	4'867.00					
8711.3300.30	Amortisaziuns ordinarias	72'500.00		33'300.00		39'695.40	
8711.3510.00	Miss in finanziaziun speciala	78'188.31		95'200.00		166'809.34	
8711.3612.00	Bunificaziun concessiun	371'141.30				429'782.75	
8711.3614.00	Cuosts administrativs EE	40'793.79		29'000.00		27'957.10	
8711.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	6'320.30		6'000.00		2'195.03	
8711.3930.00	Facturaziun interna da material	241.47					
8711.3940.00	Facturaziun interna da fits	7'225.00		3'300.00		11'927.00	
8711.4250.10	Taxas fundamentalas forz'electrica		166'975.90		165'000.00		171'626.65
8711.4290.00	Rechav per adöver e transport da la rait		556'329.96		360'000.00		630'844.29
8711.4940.00	Facturaziun interna da fits				800.00		788.00
8712	Prov. d'energia - commerzi d'energia fracziun Zernez	655'012.45	655'012.45	601'000.00	627'800.00	757'635.30	757'635.30



No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8712.3109.10	Energia da concessiun	88'768.77		130'000.00		109'536.61	
8712.3109.15	Cumpra da forz'electricica	484'448.29		420'000.00		469'712.91	
8712.3109.16	Bunificaziun forz'electricica Brail	58'730.45		35'000.00		51'450.00	
8712.3161.00	Fits contadurs da forza	12'241.90		16'000.00		12'421.40	
8712.3510.00	Miss in finanziaziun speciala	9'660.58				114'514.38	
8712.3614.00	Cuosts administrativs EE	1'162.46					
8712.4250.00	Vendita da forz'electricica		627'212.45		600'000.00		730'864.90
8712.4260.00	Restituziun OEE per forza Brail		27'800.00		27'800.00		26'770.40
8716	Ouvras electricas aua da baiver	188'752.18	91'095.71	150'500.00	58'000.00	45'144.10	65'549.21
8716.3101.00	Cuosts d'adöver e gestiun OEF	2'844.75		8'000.00		3'990.50	
8716.3101.01	Cuosts administrativs mainagestiun OEF	7'180.55		6'100.00			
8716.3130.00	Servezzan tras terzs OEF	98'205.15		110'000.00		2'058.70	
8716.3131.00	Cuosts da planisaziun e progettaziun	11'061.60					
8716.3300.40	Amortisaziuns ordinarias	39'094.90		26'400.00		39'094.90	
8716.3940.00	Facturaziun interna 1/3 entradas KEV OEF al prov. d'aua	30'365.23					
8716.4250.00	Entradas KEV OEF		91'095.71		58'000.00		65'549.21
8719	OELL SA	14'623.90	14'623.90			14'082.25	14'082.25
8719.3000.00	Pajas ed indemnizaziun da sezzüdas CA	13'500.00				13'000.00	
8719.3050.00	Part patron per sgüranzas socialas	1'123.90				1'082.25	
8719.4260.00	Restituziuns OELL SA		14'623.90				14'082.25
8731	Provedimaint central da chalur	418'732.94	390'711.05	319'300.00	380'000.00	473'651.21	372'396.40
8731.3101.00	Zipplas per s-chodar	163'071.15		140'000.00		173'580.40	
8731.3101.01	Öli da s-chodar			15'000.00			
8731.3101.02	Restituziun da chalur glatsch artificial	39'407.15		35'000.00		12'467.80	
8731.3101.03	Müdamaint inventar öli e zipplas da s-chodar	8'820.00				8'280.00	
8731.3101.04	Ulteriurs cuosts da gestiun e consüm	1'468.90		2'000.00			
8731.3120.00	Forz'electricica	9'124.25		7'500.00		7'942.75	
8731.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	2'000.00		2'200.00		2'000.00	
8731.3120.30	Allontanamaint da fulia	2'204.85		3'000.00		2'097.40	
8731.3130.10	Telefon	425.30		600.00		603.25	
8731.3134.00	Sgüranzas	4'507.07		6'200.00		6'156.10	
8731.3149.00	Mantegnimaint da l'implant	68'013.10		50'000.00		48'829.20	
8731.3149.10	Cuosts per attachs novs	4'996.00					
8731.3300.40	Amortisaziuns ordinarias	68'072.60		25'800.00		189'724.65	
8731.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	42'472.29		32'000.00		21'969.66	
8731.3930.00	Facturaziun interna da material	4'150.28					
8731.4250.00	Taxas d'adöver s-chodamaint central		352'250.85		340'000.00		338'478.60
8731.4250.10	Taxas fundamentalas s-chodamaint central		38'460.20		40'000.00		33'917.80



No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
9	FINANZAS ED IMPOSTAS	1'380'598.25	10'750'101.80	1'164'700.00	10'293'000.00	905'281.53	13'588'993.85
	Suravanz entradas	9'369'503.55		9'128'300.00		12'683'712.32	
9100	Impostas cumünalas	54'880.30	3'672'565.70	12'500.00	3'265'000.00	12'490.70	3'437'090.51
9100.3181.10	Amortisaziun d'impostas	53'945.05		10'000.00		6'340.75	
9100.3181.20	Relasch d'impostas	935.25		2'500.00		6'149.95	
9100.4000.00	Imposta süll'entrada		2'019'102.00		2'135'000.00		1'994'583.00
9100.4000.15	Imposta sün indemnizaziun da chapital		44'856.00		50'000.00		89'937.00
9100.4001.00	Imposta da facultà		464'495.00		360'000.00		456'215.00
9100.4002.00	Imposta a la funtana		510'405.40		350'000.00		562'087.41
9100.4010.00	Imposta sül guadogn da persunas giuridicas		631'444.00		370'000.00		334'268.10
9100.4270.00	Chastis d'imposta		2'263.30				
9101	Impostas specialas		1'383'345.90		1'009'900.00		1'476'566.21
9101.4021.00	Imposta fundiaria		964'297.50		820'000.00		1'193'184.00
9101.4022.00	Imposta sül guadogn fundiari		45'946.40		50'000.00		38'115.55
9101.4023.00	Imposta da müdaman		224'498.00		110'000.00		175'172.06
9101.4024.00	Imposta sün donaziuns e jertas		136'429.00		20'000.00		59'044.60
9101.4033.00	Imposta da chans		12'175.00		9'900.00		11'050.00
9300	Egualisaziun da finanzas e greivezzas	417'270.00	95'446.00	290'500.00		234'614.00	3'000'000.00
9300.3622.70	Egualisaziun da finanzas tenor resursas	417'270.00		290'500.00		234'614.00	
9300.4622.70	Egualisaziun da finanzas tenor greivezzas		95'446.00				
9300.4840.00	Rechav da facultà extraordinari						3'000'000.00
9503	Rechav our da drets d'aua	188'889.98	3'675'759.16	215'500.00	4'340'100.00	216'001.40	4'275'925.16
9503.3610.00	Franc per la cuntrada	30'963.75		25'000.00		32'793.10	
9503.3614.00	CEE - indemnizaziun al fondo 5%	157'926.23		190'500.00		183'208.30	
9503.4120.00	Fits d'aua OEE SA		2'575'842.55		3'250'000.00		3'101'153.50
9503.4120.01	Fits d'aua a2a SpA Milano		582'682.71		560'000.00		563'012.75
9503.4120.02	Energia da concessiun OEE SA		45'705.29		70'000.00		78'784.40
9503.4120.03	Energia da concessiun Alto Spöl		220'190.71		214'000.00		214'507.86
9503.4120.10	Fits d'aua OESS SA		149'684.85		154'000.00		154'622.15
9503.4120.20	Fits d'aua OELL SA		50'437.30		48'000.00		86'797.60
9503.4120.31	EE-Energia Engiadina - energia da concessiun		35'417.25		34'000.00		16'026.50
9503.4120.32	Concessiun d'aua Val Pülschezza		14'888.50		10'000.00		12'290.40
9503.4120.90	Ulteriurs fits d'aua		910.00		100.00		1'600.00
9503.4120.99	Concessiuns unicas						47'130.00
9505	Rechav da concessiuns e partecipaziuns	168'111.40	765'640.79	22'500.00	559'500.00	20'420.99	640'218.60
9505.3930.10	Facturaziun interna forza per igl'uminaziun publica	22'918.05		22'500.00		20'420.99	
9505.3940.00	Facturaziun interna a favur Zernez Energia 2020	145'193.35					
9505.4100.00	Contribuziun al man public		247'955.60		111'000.00		90'417.65
9505.4120.00	Sosa Gera SA - "chava da gera Sosa"		114'366.50		35'000.00		114'361.70
9505.4120.01	Sosa Gera SA - "chava d'amfibolit Crastatscha"		34'400.70		25'000.00		30'437.55
9505.4120.02	Rechav da concessiuns per deponias						14'010.00
9505.4120.10	Permiss d'ustaria		140.00		500.00		870.00
9505.4120.30	Gütta Grischelectra		50'991.64		64'000.00		65'926.95
9505.4120.50	Rechav "Parc Naziunal Svizzer"		264'952.00		265'000.00		264'952.00
9505.4604.00	EE-Energia Engiadina - part dal guadogn		52'834.35		59'000.00		59'242.75
9610	Rechav da facultà e fits	212'339.55	866'771.40	308'900.00	859'800.00	293'340.03	604'035.17
9610.3181.00	Perdita da debiturs	8'903.25		10'000.00		18'014.15	
9610.3400.00	Fits sün mezs liquids	109.00		600.00		330.70	



Quint da success 2016

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2016		Preventiv 2016		Quint 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
9610.3401.00	Fits sùn obligs a cuorta vista	2'887.15		11'500.00		6'342.90	
9610.3406.00	Fits sùn impraists a lunga vista	192'015.45		280'000.00		254'781.22	
9610.3410.00	Perdita realisada sùn cuors da munaida estra	599.56				6'386.28	
9610.3420.00	Spaisas da transferimaint banca, posta e cartas da credit	7'434.14		5'300.00		6'013.78	
9610.3940.00	Fits calculatorics interns	391.00		1'500.00		1'471.00	
9610.4400.00	Rechav fits sùn mezs liquids		279.25		100.00		228.04
9610.4401.00	Rechav fits sùn facultà investida		186'250.00		205'000.00		196'594.55
9610.4401.01	Rechav fits da retard		10'548.15		5'000.00		15'266.95
9610.4410.00	Guadogn realisà sùn cuors da munaida estra						1'588.08
9610.4451.00	Dividenda OEE SA		12'600.00		18'900.00		18'900.00
9610.4451.10	Dividenda OESS SA		360'000.00		540'000.00		270'000.00
9610.4451.11	Dividenda OELL SA		280'000.00		70'000.00		70'000.00
9610.4451.20	Dividenda diversas		300.00				286.00
9610.4840.00	Entradas extraordinarias da finanzas						9'720.55
9610.4940.00	Facturaziun interna da fits		16'794.00		20'800.00		21'451.00
9630	Stabels possess da finanzas	96'748.77	130'157.85	105'400.00	93'500.00	128'414.41	155'158.20
9630.3409.00	Divers drets da fabrica e da passagi	5'935.80				2'935.80	
9630.3409.60	Dret da fabrica Arsenal	11'000.00		11'000.00		11'000.00	
9630.3430.00	Mantegnimaint da stabels	47'342.57		60'000.00		71'594.07	
9630.3431.00	Forz'electricas e s-chodamaint	10'049.80		14'000.00		17'255.65	
9630.3431.01	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	5'662.00		4'500.00		5'818.00	
9630.3431.10	Sgüranzas	1'017.36		900.00		1'070.62	
9630.3431.20	Cuosts vendita e mutaziuns da terrain	66.65				2'724.10	
9630.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	15'072.65		15'000.00		16'016.17	
9630.3930.00	Facturaziun interna da material da gestiun	601.94					
9630.4411.80	Rechav vendita da terrain		8'937.85				
9630.4430.00	Rechav da fittanza stabels Zernez		21'240.00		15'000.00		56'612.00
9630.4430.40	Rechav da fittanza stabels Susch		5'550.00		6'000.00		6'173.70
9630.4430.60	Rechav da fittanza stabels Lavin		55'930.00		64'000.00		80'740.00
9630.4430.80	Rechav da fittanza fuond cumünal		21'860.00		1'000.00		6'800.00
9630.4430.90	Rechav per drets da fabrica		16'640.00		7'500.00		4'832.50
9631	Chüra e vita Zernez - CVZ	242'358.25	160'415.00	209'400.00	165'200.00		
9631.3431.00	Cuosts da gestiun	65'118.25		30'000.00			
9631.3439.00	Cuosts da fittanza per la chüra	120'000.00		120'000.00			
9631.3439.10	Cuosts da fittanza per la pratcha da meidis	45'000.00		45'000.00			
9631.3439.20	Cuosts da fittanza garaschas	6'240.00		6'200.00			
9631.3940.00	Fit calculatoric sül impraist a la CVZ	6'000.00		8'200.00			
9631.4430.00	Entradas da fits per la chüra tras il CSEB		94'530.00		120'000.00		
9631.4430.10	Entradas da fits per la pratcha da meidis		30'000.00		30'000.00		
9631.4430.20	Entradas da fits garaschas		6'045.00		6'200.00		
9631.4431.00	Restituziun cuosts da gestiun		29'840.00		9'000.00		
	Total	17'793'154.16	18'967'919.96	16'633'630.00	17'697'600.00	17'770'521.04	21'512'512.64
	Suravanz entradas	1'174'765.80		1'063'970.00		3'741'991.60	
	Total	18'967'919.96	18'967'919.96	17'697'600.00	17'697'600.00	21'512'512.64	21'512'512.64



No. conto	Investitionsrechnung	Rechnung 2016		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
0	ADMINISTRAZIUN	302'695.90	49'848.00	400'000.00	50'000.00	85'967.55	49'848.00
0210	Administraziun cumünala	17'491.10		150'000.00			
0210.5060.80	Tablas d'infuormaziun electronicas (DIS)	17'491.10		150'000.00			
0290	Stabels d'administraziun	285'204.80	49'848.00	250'000.00	50'000.00	85'967.55	49'848.00
0290.5040.00	Center cumünal - adattamaints					85'967.55	
0290.5040.01	Cul - edifizis cumünal/pumpiers	640.00					
0290.5040.40	Chasa Muglinas - adattamaints	284'564.80		250'000.00			
0290.6310.00	Finanziaziun center biometric		49'848.00		50'000.00		49'848.00
1	SGÜREZZA PUBLICA	252'834.50	63'208.00	400'000.00	120'000.00		
1500	Pumpiers	252'834.50	63'208.00	400'000.00	120'000.00		
1500.5060.00	Rimplazzamaint autocisterna	252'834.50		400'000.00			
1500.6310.00	Contribuziun GVG		63'208.00		120'000.00		
2	SCOLAZIUN	85'787.75	50'000.00	230'000.00	75'000.00		
2170	Chasas da scoula	85'787.75	50'000.00	230'000.00	75'000.00		
2170.5040.00	Chasa da scoula Zernez - stüdi renovaziun/ingrondimaint	11'025.05		150'000.00			
2170.5040.60	Chasa da scoula Lavin - adattamaints	74'762.70		80'000.00			
2170.6360.00	Contribuziun fundaziun per innovaziun al Pilot II		50'000.00		75'000.00		
3	CULTURA, SPORT E BASELGIA	138'806.18		250'000.00		1'263.05	
3410	Implants da sport					1'263.05	
3410.5010.80	Zernez-Susch - trassè loipa					1'263.05	
3411	Restorant Center da Sport	136'723.60		250'000.00			
3411.5040.00	Center da sport - sanaziun	136'723.60		250'000.00			
3412	Bogn da famiglia	607.45					
3412.5040.03	Iglüminaziun LED	607.45					
3421	Trafic plan	1'475.13					
3421.5010.00	Parkegis Pass dal Fuorn (PNS)	1'475.13					
6	TRAFIC	115'600.40		250'000.00		50'540.90	
6150	Vias cumünalas	115'600.40		250'000.00		50'540.90	
6150.5010.02	Davo Röven - sanaziun via	75'781.55		170'000.00			
6150.5010.04	Muglinè - infrastruttura	4'561.20					
6150.5010.20	Ruzön III - access via			30'000.00		28'800.75	
6150.5010.21	Ruzön II - access via	220.85				21'740.15	
6150.5010.80	Iglüminaziun publica	35'036.80		50'000.00			
7	AMBIANT E PLANISAZIUN	1'523'775.36	265'685.85	2'440'000.00	225'000.00	586'890.65	347'088.65
7101	Provedimaint d'aua	274'600.35	80'785.85	840'000.00	75'000.00	113'703.55	128'515.95
7101.5031.01	Suot Baselgia-Viel - sanaziun lingia d'aua			130'000.00			
7101.5031.02	Davo Röven - sanaziun aua	164'429.65		210'000.00		27'420.00	
7101.5031.20	Ruzön III - access aua					11'150.25	
7101.5031.21	Ruzön II - access aua					7'659.60	
7101.5031.22	Sarsura - rimplazzamaint sablunera			400'000.00			
7101.5031.30	Punt'Ota - vasca colliaziun Brail-Cinuos-chel	41'258.65				40'388.55	
7101.5031.60	Lavin - sanaziun provedimaint d'aua	64'299.90					
7101.5031.80	Rimplazzamaint vaschas da serra	4'612.15		100'000.00		27'085.15	
7101.6310.80	Contribuziuns chantunalas		10'000.00				



No. conto	Investitionsrechnung	Rechnung 2016		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
7101.6370.80	Taxas d'attach aua		70'785.85		75'000.00		128'515.95
7201	Provedimaint d'aua suos-cha	1'072'223.65	184'900.00	1'340'000.00	150'000.00	316'925.10	218'572.70
7201.5031.02	Davo Röven - sanaziun aua suos-cha	171'409.75		340'000.00			
7201.5031.20	Ruzön III - access aua suos-cha					17'055.10	
7201.5031.21	Ruzön II - access aua suos-cha					11'463.00	
7201.5031.30	Brail - sanaziun totala sarinera	900'813.90		1'000'000.00		110'547.05	
7201.5032.00	GEP Zernez					98'061.45	
7201.5032.30	GEP Brail					14'539.55	
7201.5032.40	GEP Susch					13'263.60	
7201.5032.60	GEP Lavin					51'995.35	
7201.6310.00	Restituziuns per GEP		61'748.00				14'847.00
7201.6370.80	Taxas d'attach provedimaint d'aua suos-cha		123'152.00		150'000.00		203'725.70
7301	Immundizchas	55'708.40		60'000.00		21'795.50	
7301.5033.80	Sistem d'immundizchas moloc	55'708.40		60'000.00		21'795.50	
7302	Deponias material da s-chav	25'904.36				30'623.60	
7302.5030.00	Ova Spin	25'904.36				30'623.60	
7610	Zernez Energia 2020	24'432.00				42'297.10	
7610.5290.00	Stüdi da realisabilità	24'432.00				42'297.10	
7900	Planisaziun dal territori	70'906.60		200'000.00		61'545.80	
7900.5090.00	Muglinè - planisaziun da quartier	9'636.14				26'310.10	
7900.5090.21	Cul - planisaziun d'areal	30'834.10		50'000.00		3'914.05	
7900.5090.30	Ils Muots - planisaziun da quartier	22'497.75				24'999.10	
7900.5090.60	Arsenal e Pragliver - planisaziun d'areal			50'000.00			
7900.5090.80	Planisaziun locala rodlanda	7'479.36		50'000.00		4'958.20	
7900.5090.81	Planisaziun protecziun d'auas	459.25		50'000.00		1'364.35	
8	ECONOMIA PUBLICA	1'160'139.46	188'020.15	5'990'000.00	605'000.00	1'021'089.17	238'168.45
8110	Agricoltura	54'360.47		35'000.00		8'569.75	
8110.5000.60	Gonda-Curtins - spalüdamaint vias e prada	54'360.47		35'000.00			
8110.5000.61	Separaziun dal pas-ch/god Dors					8'569.75	
8180	Alps e chamonnas	189'272.95		235'000.00			
8180.5040.60	Alp Zeznina - renovaziun	91'472.95		100'000.00			
8180.5040.80	Cumpra da chamonnas/stabels	97'800.00		135'000.00			
8181	Vias da god e champestras	439'168.29	144'982.15	960'000.00	475'000.00	274'114.22	103'529.00
8181.5010.00	Punt Güstizia - punt nouva	186'334.50		200'000.00			
8181.5010.01	Via God Munt Baselgia - sanaziun	27'585.60				6'480.00	
8181.5010.02	Via Güstizia-Zernez - sanaziun	31'375.85		500'000.00		11'340.00	
8181.5010.03	Via Alp Pülschezza - sanaziun	191'798.14		160'000.00		2'858.35	
8181.5010.04	Via Champatsch - Punt Spöl fin Prà da Punt - sanaziun			100'000.00			
8181.5010.11	Val Mela (SIE)	2'074.20					
8181.5010.40	Via Crap Alb - sanaziun					122'384.62	
8181.5010.41	Via Sandögna e Nusch - mantegnimaint					131'051.25	
8181.6310.00	Contribuziuns chantunalas		144'982.15		475'000.00		65'529.00
8181.6620.00	Liquidaziun reservas meglioraziun Susch						38'000.00
8200	Gestiun forestala	108'625.00		150'000.00			
8200.5060.00	Rinch da maschinass forestalas EB			150'000.00			
8200.5060.01	Surtut inventar GFM	108'625.00					
8290	Gestiun tecnica					42'952.75	
8290.5060.00	Gestiun cumünala - veiculs novs					42'952.75	



No. conto	Investitionsrechnung	Rechnung 2016		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8711	Prov. d'energia - rait electrica fracziun Zernez	244'176.30	43'038.00	210'000.00	120'000.00	491'098.50	82'436.70
8711.5031.20	Ruzön III - access electric					16'318.35	
8711.5031.21	Ruzön II - access electric					7'024.40	
8711.5034.00	Rimplazzamaint cabinas da scumpart	47'408.70		80'000.00		42'787.30	
8711.5034.02	Davo Röven - sanaziun electric	61'308.50		130'000.00			
8711.5034.04	"EW Nord" - investiziuns prov. electric Zernez nord	19'570.00					
8711.5034.05	"EW Süd" - investiziuns prov. electric Zernez süd	6'362.00					
8711.5044.23	Sosa - staziun da trafo	107'721.10				399'968.45	
8711.5540.01	Cumpra d'accias chomp d'energia	1'806.00				25'000.00	
8711.6370.80	Taxas d'attach electricità		43'038.00		120'000.00		82'436.70
8715	Ouvras electricas cumünalas	33'675.10		4'400'000.00		178'007.75	
8715.5044.22	Ouvra electrica Sarsura	33'675.10		4'400'000.00		178'007.75	
8731	Provedimaint central da chalur	90'861.35			10'000.00	26'346.20	52'202.75
8731.5030.00	Prov. central da chalur - proget	22'909.35				26'346.20	
8731.5030.01	Cul - centrala e halla s-chodamaint central	15'799.20					
8731.5030.03	Davo Röven - access prov. da chalur	52'152.80					
8731.6370.00	Taxas d'attach provedimaint da chalur				10'000.00		52'202.75
9	FINANZAS ED IMPOSTAS					9'400.00	
9610	Rechav da facultà e fits					9'400.00	
9610.5540.00	Cumpra da partecipaziuns					9'400.00	
	Total	3'579'639.55	616'762.00	9'960'000.00	1'075'000.00	1'755'151.32	635'105.10
	Suravanz sortidas		2'962'877.55		8'885'000.00		1'120'046.22
	Total	3'579'639.55	3'579'639.55	9'960'000.00	9'960'000.00	1'755'151.32	1'755'151.32



Register

1.	Princip da preschantaziun da la contabilità, da bilantschaziun e valütaziun	41
2.	Cumprouva dal chapital agen	42
3.	Survista da las retenziuns	42
4.	Survista da las partecipaziuns	43
5.	Survista da las garanzias	44
6.	Register da retschavüders da gronds pajamaints	45
7.	Survista da la facultà finanziaria	45
8.	Survista d'indrizz facultà administratvia	46
9.	Ulterius indicaziuns	47
9.1	Affars extraordinaris	47
9.2	Contribuziuns garantidas dal stadi, chantun e terzs	47
9.3	Regla d'amortisaziun lineara per provedimaints finanziats cun taxas	48
9.4	Valütaziun dals baints materials da la facultà finanziaria – Divergenzas da la valur da marchà	48
9.5	Indicaziuns a la facultà da giogia na bilantschada	49
9.6	Controlla dals credits d'impegn	49

1. Princip da preschantaziun da la contabilità, da bilantschaziun e valütaziun

(Rechnungslegungsgrundsätze, Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung)

Princip da preschantaziun da la contabilità

La preschantaziun da la contabilità es confuorma a ledscha da finanzas dal chantun Grischun, (FHG, BR 710.100) sco eir a l'ordinaziun da finanzas per ils cumüns (FHVG, BR 710.200). Ella muossa ün purtret da las finanzas, chi correspuonda a la situaziun da facultà, situaziun finanziaria ed a la situaziun da rendita effectiva (true and fair view).

**Princip da bilantschaziun e valütaziun**

La facultà finanziaria cuntegna quellas valurs da facultà, chi pon gnir vendüdas sainza impedimaint da l'accumplimaint da las incumbenzas publicas. (Art. 2 Abs. 1 FHG). I vain valütà sül di da referenza dal bilantsch seguond ils princips commercials. Exclus sun parcelas e stabilimaints, dals quals la valütaziun succeda almain mincha 10 ons. (Art. 26 FHG und Art. 20 FHVG).

La facultà administrativa cuntegna quellas valurs da facultà, chi servan immediat ed a lunga vista a la realisaziun da las incumbenzas publicas (Art. 2 Abs. 2 FHG). Valurs da facultà da la facultà administrativa vegnan bilantschadas, schi po gnir fat adöver sur plüs ons e sch'ellas surpassan il cunfin d'activaziun chi vala pel cumün. (Art. 12 FHVG). La facultà administrativa vain bilantschada tenor cuosts d'acquist o da producziun. Nun haja dat ingüns cuosts, vain bilantschà tenor la valur da marchà. La facultà administrativa, chi's diminuischa tras l'utilisaziun, vegn amortisada linear per categoria d'investiziun tenor il temp d'utilisaziun suppuonü. Schi'd es previsibel pro üna posiziun da la facultà administrativa üna diminuziun permanenta da l'utilisaziun ordinaria, vegn corret la valur contabilisada (Art. 27 Abs. 4 FHG). Impraists, partecipaziuns e parcelas nu vegnan amortisadas, intant chi nu dà ingüna diminuziun da la valur.

2. Cumprova dal chapital agen

(Eigenkapitalnachweis)

Conto	Denominaziun	01.01.2016	31.12.2016	Müdamaint	Motiv dal müdamaint
2900	Finanziaziuns specialas	2'095'434	2'454'304	358'870	Augmuint finanziaziuns specialas
29001	Provedimaint d'aua	131'076	380'274	249'199	
29002	Prov. d'aua suos-cha	781'999	784'642	2'642	
29003	Provedimaint d'immundizchas	113'348	104'459	-8'889	
29004	Provedimaint electric	1'069'564	1'157'413	87'849	
29009	Reserva Zemez Energia 2020	-552	27'516	28'068	
2909	Conto da rechav da terrain	138'875	138'875	0	ingün müdamaint invers l'on avant
2910	Fonds dal chapital agen	68'883	68'883	0	ingün müdamaint invers l'on avant
29100.03	Deposit masüras da sgürezza Vereina	21'308	21'308	0	
29100.11	Reserva schogliamaint "VVG" Susch	33'804	33'804	0	
29100.64	Prefinanziaziun Pro Gonda Lavin	13'771	13'771	0	
2930	Prefinanziaziuns	0	0	0	
2990	Vanz/s-chavd dal bilantsch	3'741'992	1'174'766	-2'567'226	guadogn annual main guadon on avant
2999	Resultats cumulats ons avant	8'588'303	12'330'295	3'741'992	guadogn on avant
Total chapital agen		14'633'487	16'167'122	1'533'636	

3. Survista da las retenziuns

(Rückstellungsspiegel)

Per la fin da l'on 2016 nun ha il cumün da Zernez ingünas retenziuns avertas.

**4. Survista da las partecipaziuns**

(Beteiligungsspiegel)

Impraists da la facultà administrativa chi sta in connex cul accumulaint dals dovairs cumünals o cun interessenza cumünala

(Darlehen des Verwaltungsvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen)

No conto	Nom e fuorma giuridica	Actività	dürada e fit	Valur 31.12.2015
14420.01	Chüra e Vita Zernez	Abitar accumpagnà, chüra e fliamaint	fin 2064, sainza fit	1'000'000
14420.02	Chüra e Vita Zernez	Abitar accumpagnà, chüra e fliamaint	fin 2024, fit: 2.00%	100'000
Total				1'100'000

Partecipaziuns da la facultà administrativa chi sta in connex cul accumulaint dals dovairs cumünals o cun intressanza cumünala

(Beteiligungen des Verwaltungsvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen)

Nr. da conto bilantsch: 14550.01

Nom e fuorma giuridica	Actività	Quantità	valur nom.	Partec. %	Valur 31.12.2016
01 - Ouvras Electricas Engiadina SA	Producziun da forza	8'400	100.00	0.60%	840'000
02 - Ouvra Electrica Susasca Susch SA	Producziun da forza	900	1'000.00	90.00%	900'000
03 - Ouvra Electrica Lavinuoz Lavin SA	Producziun da forza	1'400	1'000.00	70.00%	1'400'000
10 - Grischia Care Zernez AG	Chüra e fliamaint	25	1'000.00	16.67%	25'000
11 - Pendicularas Motta Naluns	Transport e turissem	12	250.00	0.04%	1
12 - Implant da skis SA Zuoz	Transport e turissem	255	50.00	0.28%	1
13 - Repower SA	Marchanzia da forza	75	1.00	0.00%	1'807
14 - Ferrovia Retica SA	Transport e turissem	31	500.00	0.42%	1
15 - BES SA	Gestiun da bogns	243	500.00	1.60%	1
16 - ENGADIN/Scuol Turissem SA	Promoziun turistica	6	0.00		1
17 - Rezia Holz GmbH	Marchanzia da laina	1	1'000.00	< 1%	1'000
21 - Lyceum Alpinum SA Zuoz	Scolaziun	6	750.00	0.05%	3'030
22 - Academia Engiadina	Scolaziun	6	500.00		1
23 - Institut Otalpin SA Ftan	Scolaziun	684	150.00	6.33%	1
31 - Gurlaina SA Scuol	Sport ed events	499	100.00	7.10%	1
81 - Chasa da giarsuns Samedan	Allogi per juvenils	254	100.00		1
83 - Consorzi Chasa Puntota Scuol	Chüra e fliamaint	partic.	1'500.00		1
82 - Corporaziun Convict, Zuoz	Allogi per juvenils	180	100.00		1
84 - Cooperativa Chüra e Vita Zernez	Chüra e fliamaint	52	500.00		1
85 - Butia Lavin	Marchanzia da victualias	1	500.00	< 1%	1
86 - Banca Raiffeisen EVM	Institut da finanzas	50	200.00	< 1%	10'000
Total					3'180'850

**Fuormas da collavuraziun intercomunalas e portaders externs**

(Formen der interkommunalen Zusammenarbeit und die ausgelagerten Trägerschaften)

Nom da l'organisaziun	Fuorma giuridica da l'organisaziun	Actività ed incumbensa	Partecip. cum ün	Ulteriurs commembers	Remarchas
0 Allgemeine Verwaltung					
La Regiun EBVM	Associazium	Incumbensas regiunalas	19.63%	Scuol, Valsot, Samignun	Sainza CDVM
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung					
La Regiun EBVM	Associazium	Incumbensas regiunalas	16.70%	Scuol, Valsot, Val Müstair, Samignun	
2 Bildung					
La Regiun EBVM	Associazium	Incumbensas regiunalas	16.70%	Scuol, Valsot, Val Müstair, Samignun	be per part CDVM
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche					
La Regiun EBVM	Associazium	Incumbensas regiunalas	19.63%	Scuol, Valsot, Samignun	Sainza CDVM
4 Gesundheit					
Consorzi Chasa Punt'Ota	Cooperativa	Chüra e fliamaint		Scuol, Valsot	
CSEB / Center da sandà EB	Fundaziun	Organisaziun sandà		Scuol, Valsot, Samignun	
5 Soziale Sicherheit					
La Regiun EBVM	Associazium	Incumbensas regiunalas	19.63%	Scuol, Valsot, Samignun	Sainza CDVM
6 Verkehr					
7 Umweltschutz und Raumordnung					
La Regiun EBVM	Associazium	Incumbensas regiunalas	19.63%	Scuol, Valsot, Samignun	Sainza CDVM
8 Volkswirtschaft					
DMO San Murezzan	Società	Promozin turistica		Oberengadiner Gemeinden	
TESSVM SA	Società anonima	Promozin turistica		Scuol, Valsot, Val Müstair, Samignun	
EE-Energia Engiadina	SöRA	Gestiun rait electrica		Scuol, Valsot	
Corp. Energia Engiadina	Corporaziun	Marchanzia da forza		Scuol, Valsot, S-chanf	
Rinch da maschinas i. EB	SöRA	Gestiun da maschinas	50.00%	Scuol	a partir dal 2016
La Regiun EBVM	Associazium	Incumbensas regiunalas	19.63%	Scuol, Valsot, Samignun	Sainza CDVM
9 Finanzen und Steuern					

5. Survista da las garanzias

(Gewährleistungsspiegel)

Per la fin da l'on 2016 nun ha il cumün da Zernez ingünas süertats o garanzias invers terzs.

**6. Register da retschavüders da gronds pajamaints**

(Verzeichnis der grossen Zahlungsempfänger)

Per cumüns fin 5'000 abitants vala sco „grond pajamaint“ tenor raccumondaziun da l'uffzi per cumüns dal Grischun ün import a partir da chf 500'000/on. Declerats sun quels cun imports sur chf 300'000/on.

Konto Nr.	Name des Empfängers	Rechtsform	Tätigkeiten, Zweck	Pajà on da gestiun
divers	Chantun Grischun		diversas instituziuns chantunalas	925'800.45
divers	Foffa Conrad AG		diversas incumbensas pel cumün	758'014.15
8400.3632.01	DMO San Murezzan		Posiziunamaint turistic	520'000.00
87	Corp. Energia Engiadina		marchanzia da forz'electricca	454'724.02
divers	Center da sandà EB		Organisaziun ospidal e sandà	409'799.00
divers	SVA Graubünden		Sgüranza sociala	381'209.85
divers	La Regiun EBVM	Associazion regiunala	Incumbensas regiunalas	322'391.20
divers	Foffa Conrad Holzbau AG		diversas incumbensas pel cumün	305'028.00

7. Survista da la facultà finanziaria

(Anlagespiegel Finanzvermögen)

Denominaziun	Plz	Lö	Nom local o descripziun	Valur per 01.01.2016	Diminuaz. da la valur	Correcturas da la valur	Valur per 31.12.2016
1080 - Terrain faculta finanziaria				3'125'890.00			3'294'090.00
Terrain da fabrica Cul	7530	Zernez	Cul	1'210'650.00			1'210'650.00
Terrain da fabrica Ruzön	7530	Zernez	Ruzön	1'499'320.00	-168'200.00		1'667'520.00
Terrain da fabrica Ils Muots	7527	Brail	Ils Muots	415'920.00			415'920.00
1084 - Stabilimaints faculta finanziaria				2'946'100.00			2'946'100.00
Chasa pravenda evang. Zernez	7530	Zernez		889'900.00			889'900.00
Chasin Costetta	7530	Zernez		117'100.00			117'100.00
Chasa Villa Spöl	7530	Zernez		172'600.00			172'600.00
Chasin dals pasters	7542	Susch	Chantun 55	31'600.00			31'600.00
Resgia veglia Susch	7542	Susch	Grava 71	60'100.00			60'100.00
Magazin vegl da pumpiers	7542	Susch	Sotplaz 18	104'800.00			104'800.00
Chasa Plans 9	7543	Lavin	Plans 9	476'700.00			476'700.00
Muglinet	7543	Lavin	Plaz 24	64'000.00			64'000.00
Butia da cumün	7543	Lavin		379'600.00			379'600.00
Arsenal	7543	Lavin	Arsenal	388'300.00			388'300.00
STWEG Chasa Fuschina	7530	Zernez		261'400.00			261'400.00

Remarchas:

Dal 2016 es gnüda cumprada inavo la parcella 1255 in Ruzön.

L'ultima valütaziun da las immobilias da la facultà finanziaria es gnüda fatta dal 2015.

**8. Survista d'indrizz facultà administrativa**

8. Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

per 31.12.2016

Gruppa	Denominaziun	Valur d'aquist				Amortisaziuns cumuladas							Valur da cudesch	Valur da cudesch
		Valur pels 01.01.2016	Entradas	Sortidas	Spostamaint	Valur pels 31.12.2016	Amort. fin 01.01.2016	Amortis. ordinarias	Amortis. suppl./extr.	Sortidas	Spostamaint	Amort. fin 31.12.2016	Total pels 01.01.2016	Total pels 31.12.2016
14010	Vias e piazzas in cumün	1'176'635.50	-	80'000.00	-	1'096'635.50	406'636.00	147'079.50	60'000.00	80'000.00	-	533'715.50	769'999.50	562'920.00
14020	Cuntschets da protecziun	30'000.00	-	30'000.00	-	-	3'750.00	3'750.00	22'500.00	30'000.00	-	-	26'250.00	-
14030	Infrastructura construcziun bassa	539'907.87	-80'182.15	10'331.75	-	449'393.97	45'944.90	48'465.30	-	10'331.75	-	84'078.45	493'962.97	365'315.52
14031	Provedimaint d'aua	820'493.06	-70'785.85	-	-	749'707.21	249'009.00	118'626.00	-	-	-	367'635.00	571'484.06	382'072.21
14033	Immundizchas	50'000.00	-	50'000.00	-	-	6'250.00	6'250.00	37'500.00	50'000.00	-	-	43'750.00	-
14034	Provedimaint electric	1'372'044.41	-43'038.00	30'000.00	-	1'299'006.41	78'790.30	89'094.90	22'500.00	30'000.00	-	160'385.20	1'293'254.11	1'138'621.21
14035	Provedimaint central da chalur	77'797.25	-	77'797.25	-	-	9'724.65	16'249.60	51'823.00	77'797.25	-	-	68'072.60	0.00
14040	Stabilimaints facultà administrativa	3'367'119.55	47'952.00	1'152'520.00	-	2'262'551.55	942'920.10	374'443.75	683'330.00	1'152'520.00	-	848'173.85	2'424'199.45	1'414'377.70
14060	Mobiglias facultà administrativa	42'952.75	108'625.00	-	-	151'577.75	5'369.10	22'244.10	-	-	-	27'613.20	37'583.65	123'964.55
14070	Progets in fabrica	1'450'007.60	3'060'248.55	-	-164'596.35	4'345'659.80	-	-	-	-	-	-	1'450'007.60	4'345'659.80
14090	Ulteriurs bain mobigliars	50'000.00	-	50'000.00	-	-	6'250.00	6'250.00	37'500.00	50'000.00	-	-	43'750.00	-
14290	Ulterius bain immaterials	433'174.00	-61'748.00	56'688.45	164'596.35	479'333.90	57'370.30	63'846.65	92'626.00	56'688.45	-	157'154.50	375'803.70	322'179.40
14420	Impraists a cumüns ed associaziuns	1'100'000.00	-	-	-	1'100'000.00	-	-	-	-	-	-	1'100'000.00	1'100'000.00
14550	Acczas e partecipaziuns	3'179'044.00	1'806.00	-	-	3'180'850.00	-	-	-	-	-	-	3'179'044.00	3'180'850.00
14620	Contribuziuns d'investiziun	480'416.45	-	-	-	480'416.45	60'052.05	60'052.05	-	-	-	120'104.10	420'364.40	360'312.35
Total		14'169'592.44	2'962'877.55	1'537'337.45	-	15'595'132.54	1'872'066.40	956'351.85	1'007'779.00	1'537'337.45	-	2'298'859.80	12'297'526.04	13'296'272.74

**9. Ulterius indicaziuns****9.1 Affars extraordinaris**

(Ausserordentliche Geschäftsfälle)

No conto	Denominaziun	Import	Motivaziun
Amortisaziuns supplementaras da chapital existent pels 31.12.2014			
0290.3300.40	Amortisaziuns supplementaras	278'330	CC scoulina (83'830), Chasa polivalenta Brail (81'250), La Praschun (37'500) e Chamonna Villa Elsa (75'750)
2170.3300.40	Amortisaziuns supplementaras	225'000	Chasa da scoula Zernez (150'000) e chasa da scoula Lavin (75'000)
3410.3300.00	Amortisaziuns supplementaras	37'500	Plazza da giovar Zernez
3411.3300.40	Amortisaziuns supplementaras	75'000	Center da Sport
3412.3300.40	Amortisaziuns supplementaras	105'000	Bogn da famiglia
6150.3300.10	Amortisaziuns supplementaras	60'000	Vias e plazzas in cumün, plazzal "Oprandi/Filli"
7301.3300.40	Amortisaziuns supplementaras	37'500	Indrizs provedimaint d'immundizchas
7420.3300.30	Amortisaziuns supplementaras	22'500	Repars da lavinas Munt Baselgia
7900.3300.70	Amortisaziuns supplementaras	92'626	Planisaziun locala (50'124) e masüraziun uffiziala (42'502)
8711.3300.30	Amortisaziuns supplementaras	22'500	Trafo Cul (11'250) e trafo Posta (11'250)
8731.3300.40	Amortisaziuns supplementaras	51'823	Depot da zipplas Cul
Affars extraordinaris			

9.2 Contribuziuns garantidas dal stadi, chantun e terzs

(Zugesicherte Beiträge von Bund, Kanton und Dritten)

Dal Chantun Grischun, l'uffizi da migraziun e da dret civil, es garantida üna contribuziun vi da las investiziuns e'ls müdamaints dal Center cumünal per l'adöver dal Center da pass regional. Las contribuziuns importan chf 49'848.00/on e dūran amo fin dal 2024.

Per l'acquist da l'autocisterna (TLF) vain spettà üna contribuziun da la sgüranza d'edifizis GVG da 30%. Calculada es la contribuziun cun ün import da chf 120'000. Fin als 31.12.2016 es gnü pajà chf 63'208.00.

La renovaziun da la chasa da scoula a Zernez vain integrada i'l proget „Pilot II“ da „Zernez Energia 2020“. Uschea sun gnüdas garantidas subvenziuns da 50% als cuosts da planisaziun fin ün import maximal da chf 150'000 da la fundaziun Chantunala per innovaziun. Fin als 31.12.2016 es gnü pajà chf 50'000.00.

Per la sanaziun da la sarinera da Brail ha il cumün survgni üna conferma da subvenziun dal Chantun da chf 193'768.00 (ca. 12% dals cuosts). Fin als 31.12.2016 nun es gnü pajà amo ingün import.

Per las diversas renovaziuns da las vias forestalas es gnüda garantida üna partecipaziun davart dal Chantun da 72% vi dals cuosts. Ils imports nu sun definats e be stimats dal cumün.

**9.3 Regla d'amortisaziun lineara per provedimaints finanziazi cun taxas**

(Branchenregelungen für die linearen Abschreibungen der gebührenfinanzierten Ver- und Entsorgungsbereiche)

Regla d'amortisaziun lineara per provedimaints finanziazi cun taxas

Tuot ils provedimaints d'aigna reschia vegnan manats illa grupp „1403 Indrizz da construcziuns bassa“ e vegnan amortisats linear cun d'uradas tenor uorden chantunal (710.200 FHVG art. 23).

Tuot la facultà chi d'eira existenta als 31.12.2014 vain amortisada infra maximal 8 ons. Taxas d'attach o contribuziuns specialas scurznischan il temp d'amortisaziun per quists indrizz, l'import d'amortisaziun resta sco calculà per la d'urada dad 8 ons.

Nouvs indrizz vegnan amortisats sur la d'urada manzunada. Taxas d'attach o contribuziuns specialas diminuiscan l'import d'amortisaziun, la d'urada resta.

Survista dal plan d'amortisaziuns per quists provedimaints

No conto	Denominaziun	Valur als 01.01.2016	Amortisaziun annuala (in frs)	D'urada restanta *	Pè d'amort. pro on
14031	Provedimaint d'aua fin 2014	820'493	118'626	4 ons	12.50%
14033	Indrizz d'immundizchas fin 2014	50'000	6'250	0 ons	12.50%
14034	OE Funtanivas - infrastruttura	836'204	20'905	38 ons	2.50%
14034	OE Funtanivas - tecnica e mobiglias	218'278	18'190	10 ons	8.33%
14034	Rait electrica Zernez fin 2014	287'563	46'250	7 ons	12.50%
14034	Trafo Cul fin 2014	15'000	1'875	0 ons	12.50%
14034	Trafo Posta fin 2014	15'000	1'875	0 ons	12.50%
Total		2'242'537	213'971		

* la d'urada restanta vain per part scurzrida causa taxas d'attach, contribuziuns ed amortisaziuns supplementaras

9.4 Valütaziun dals bains materials da la facultà finanziazi – Divergenzas da la valur da marchà

(Bewertung Sachanlagen Finanzvermögen – Abweichungen vom Verkehrswert)

Las valütaziuns dals bains materials da la facultà finanziazi sun descrittas in detagl i'l rapport da valütaziun dal bilantsch tenor HRM2 dals 22 favrer 2016 suot il punct 5.3.7.

Las parcelas da fabrica dal cumün na preparadas (access dal terrain na amo realisà) sun valütadas cun üna valur da ca. 50% dal predscha da vendita.

Parcelas agriculas nu vegnan valütadas ed uschea neir brich bilantschadas.



9.5 Indicaziuns a la facultà da giodia na bilantschada

(Angaben zum nicht bilanzierten Nutzungsvermögen)

Las valurs da la facultà da giodia nu vegnan intant manadas illa contabiltà.

9.6 Controlla dals credits d'impegn

(Verpflichtungskreditkontrolle)

Tenor glistas seguaintas (6 paginas).

Descripziun dals organs:

RU = radunanza d'urna

RC = radunanza cumünala

SC = suprastanza cumünala

DO = direcziun operativa

Descripziun dals credits (gustab davant la denominaziun dal credit):

O; = credit d'oget (Objektkredit)

T; = credit parcial (Teilkredit)

R; = credit da rom (Rahmenkredit)



Controlla dals credits d'impegn

per 31.12.2016

Deliberaziun dal credit			Quint d'investiziun		controlla dals credits				Saldo			
Data	Organ	B/N	Summa da credit	No. conto	Denominaziun da l'object	Quint 01.01.2016	Expensas IR 2016	Quint 31.12.2016		Quint 01.01.2016	Entradas IR 2016	Quint 31.12.2016
			1'790'000.00		0 ADMINISTRAZIUN							1'487'304.10
15.12.14	RC	B	150'000.00	0210.5060.80	O Tablas d'informaziun electronicas		302'695.90	17'491.10				132'508.90
27.06.16	RC	B	1'200'000.00	0290.5040.01	O Cul - edifiz cumunal/pumpiers		640.00	640.00				1'199'360.00
02.12.16	RC	B	65'000.00	0290.5040.02	O Cul - büro gestiuns technicas							65'000.00
30.11.15	RC	B	250'000.00	0290.5040.40	O Chasa Muglinas - adattaments		284'564.80	284'564.80				-34'564.80
02.12.16	RC	B	125'000.00	0290.5090.80	O Sistem da gestiun, survaglianza, controlla ed alarmaziun							125'000.00
			645'000.00		1 SGÜREZZA PUBLICA							392'165.50
30.11.15	RC	B	400'000.00	1500.5060.00	O Rimplazzamaint autocisterna (TLF)		252'834.50	252'834.50				147'165.50
02.12.16	RC	B	195'000.00	1500.5060.01	O Auto da salvamaint da via							195'000.00
02.12.16	RC	B	30'000.00	1500.5060.20	O Transporter da gruppa							30'000.00
			20'000.00	1610.5000.01	O Sanaziun paraculla tir a schaubgia Arduond							20'000.00
02.12.16	RC	B	20'000.00	1610.2017	T Stüdi da sanaziun							
			330'000.00		2 SCOLAZIUN							187'666.65
30.11.15	RC	B	150'000.00	2170.5040.00	O Chasa da scoula Zernez - stüdi renovaziun/ingrondimaint		56'545.60	85'787.75	56'545.60	50'000.00	50'000.00	82'429.35
			100'000.00	2170.5040.02	O Chasa da scoula Zernez - proget renovaziun			11'025.05				100'000.00
02.12.16	RC	B	100'000.00	2170.2017	T Ingrondimaint - cuosts da planisaziun							
30.11.15	RC	B	80'000.00	2170.5040.60	O Chasa da scoula Lavin - adattaments			74'762.70				5'237.30
			575'000.00		3 CULTURA, SPORT E BASELGIA							434'930.77
02.12.16	RC	B	50'000.00	3410.5010.80	O Zernez-Susch - trassè loipa		1'263.05	1'263.05				48'736.95
			60'000.00	3410.5030.01	O Piazza da sport/glatsch Zernez							60'000.00
02.12.16	RC	B	60'000.00	3410.2017	T Cuosts da proget							
30.11.15	RC	B	250'000.00	3411.5040.00	O Center da sport - sanaziun							113'276.40
02.12.16	RC	B	60'000.00	3412.5040.03	O Igluminaziun LED bogn da famiglia			607.45				59'392.55
02.12.16	RC	B	100'000.00	3421.5010.00	O Parkegis Pass dal Fuorn (PNS)			1'475.13				98'524.87



Controllo dals credits d'impegn

per 31.12.2016

Deliberaziun dal credit			Quint d'investiziun				controllo dals credits				Saldo			
Data	Organ	B/N	Summa da credit	No. conto	Denominaziun da l'object	Expensas		Entradas		Quint 31.12.2016		Quint 01.01.2016	Quint 31.12.2016	Quint 01.01.2016
						IR 2016	Quint 31.12.2016	IR 2016	Quint 01.01.2016					
02.12.16	RC	B	55'000.00	3500.5040.00	O Sanaziun sains clucher Lavin									55'000.00
			6'230'500.00		6 TRAFIC									2'355'708.80
		B	200'000.00	6150.5010.00	O Via maistra - sanaziun		560'339.90	3'874'791.20						200'000.00
		B		6150.5010.00	T Via maistra - vias									
02.12.16	RC	B	200'000.00	6150.5010.00	T Via maistra - planisaziun									
		B		7101.5031.03	T Via maistra - prov. d'aua									
		B		7201.5032.02	T Via maistra - prov. aua suos-cha									
		B		8711.5034.01	T Via maistra - prov. electric									
		B		8731.5030.02	T Via maistra - prov. da chalur									
		B	907'500.00	6150.5010.02	O Davo Röven - infrastruttura		525'082.25	525'082.25						382'417.75
30.11.15	RC	B	170'000.00	6150.5010.02	T Davo Röven - vias		75'781.55	75'781.55						94'218.45
30.11.15	RC	B	210'000.00	7101.5031.01	T Davo Röven - prov. d'aua		164'429.65	164'429.65						45'570.35
30.11.15	RC	B	340'000.00	7201.5031.02	T Davo Röven - prov. aua suos-cha		171'409.75	171'409.75						168'590.25
30.11.15	RC	B	130'000.00	8711.5034.02	T Davo Röven - prov. electric		61'308.50	61'308.50						68'691.50
25.07.16	SC	B	57'500.00	8731.5030.03	T Davo Röven - prov. da chalur		52'152.80	52'152.80						5'347.20
		B	60'000.00	6150.5010.06	O Suot Baselgia - Viel - sanaziun									60'000.00
02.12.16	RC	B	60'000.00	6150.5010.06	T Cuosts da projet									
		B		7101.5031.01	T Sanaziun aua (credit scholt)									
		B	1'900'000.00	6150.5010.20	O Ruzön III - infrastruttura				781'946.30					1'118'053.70
24.02.14	RC	B	570'000.00	6150.5010.20	T Ruzön III - vias				191'862.30					378'137.70
24.02.14	RC	B	570'000.00	7101.5031.20	T Ruzön III - prov. d'aua				262'259.65					307'740.35
24.02.14	RC	B	380'000.00	7201.5031.20	T Ruzön III - prov. d'aua suos-cha				190'167.35					189'832.65
24.02.14	RC	B	380'000.00	8711.5031.20	T Ruzön III - electric				137'657.00					242'343.00
		B	975'000.00	6150.5010.21	O Ruzön II - infrastruttura		220.85	220.85						7123.55
19.02.10	RC	B	205'000.00	6150.5010.21	T Ruzön II - vias		220.85	220.85						2473.60
19.02.10	RC	B	470'000.00	7101.5031.21	T Ruzön II - prov. d'aua				468'171.20					1'828.80
19.02.10	RC	B	110'000.00	7201.5031.21	T Ruzön II - prov. d'aua suos-cha				111'236.15					-1'236.15



Cumùn da Zerneze

Controlla dals credits d'impegn

per 31.12.2016

Deliberaziun dal credit			Quint d'investiziun				controlla dals credits				Saldo
Data	Organ	Summa da credit	No. conto	Denominaziun da l'object	Expensas		Entradas		Quin 31.12.2016		
					Quint 01.01.2016	IR 2016	Quint 01.01.2016	IR 2016		Quin 31.12.2016	
19.02.10	RC	B 190'000.00	8711.5031.21	T Ruzön II - electric	185'942.70				185'942.70		4'057.30
		B 1'850'000.00	6'150.5010.22	O Ruzön I - infrastruttura	1'394'611.60				1'394'611.60		455'388.40
26.02.07	RC	B 100'000.00	6'150.2007	T Ruzön I - planisaziun							
29.08.07	RC	B 1'000'000.00	6'150.5010.22	T Ruzön I - vias	935'853.90				935'853.90		64'146.10
29.08.07	RC	B 200'000.00	7'101.5031.23	T Ruzön I - prov. d'aua	115'849.85				115'849.85		84'150.15
29.08.07	RC	B 200'000.00	7'201.5031.22	T Ruzön I - prov. d'aua suos-cha	126'194.40				126'194.40		73'805.60
29.08.07	RC	B 350'000.00	8'711.5031.22	T Ruzön I - electric	216'713.45				216'713.45		133'286.55
		B 148'000.00	6'150.5010.31	O Ils Muots - infrastruttura	170'237.80				170'237.80		-22'237.80
29.08.07	RC	B 148'000.00	7'101.5031.31	T Ils Muots - prov. d'aua	170'237.80				170'237.80		-22'237.80
02.12.16	RC	B 60'000.00	6'150.5010.60	O Quadratschas - via da quartier							60'000.00
		B 130'000.00	6'150.5010.80	O Iglüminaziun publica		35'036.80				35'036.80	94'963.20
30.11.15	RC	B 50'000.00	6'150.2016	T Iglüminaziun publica 2016							
02.12.16	RC	B 80'000.00	6'150.2017	T Iglüminaziun publica 2017							
		4'197'100.00		7 AMBIANT E PLANISAZIUN	925'040.70	1'123'636.06	2'048'676.76				2'148'423.24
		1'170'000.00		71 Provedimaint d'aua	67'473.70	45'870.80	113'344.50				1'056'655.50
23.06.14	RC	B 800'000.00	7'101.5031.22	O Sarsura - rimplazzamaint sablunera							800'000.00
15.12.14	RC	B 70'000.00	7'101.5031.30	O Punt'Ota - vasca da colliaziun Brail - Ciuos-chel	40'388.55				81'647.20		-11'647.20
		B 300'000.00	7'101.5031.80	O Rimplazzamaint vascas da serra	27'085.15				31'697.30		268'302.70
15.12.14	RC	B 100'000.00	7'101.2015	T Rimplazzamaint vascas 2015							
30.11.15	RC	B 100'000.00	7'101.2016	T Rimplazzamaint vascas 2016							
02.12.16	RC	B 100'000.00	7'101.2017	T Rimplazzamaint vascas 2017							
		1'990'100.00		72 Provedimaint d'aua suos-cha	464'063.25	900'813.90	1'364'877.15				625'222.85
31.08.15	RC	B 1'650'000.00	7'201.5031.30	O Brail - sanaziun sarinera	110'547.05				1'011'360.95		638'639.05
04.10.02	RC	B 200'000.00	7'201.5032.00	O GEP Zerneze	188'903.20				188'903.20		11'096.80
		B 25'000.00	7'201.5032.10	O Zerneze - sanaziun sarinera							
02.12.16	RC	B 25'000.00	7'201.2017	T Proget/stüdi sarinera centrala a Zerneze							25'000.00



Controla dals credits d'impegn

per 31.12.2016

Deliberaziun dal credit			Quint d'investiziun		controla dals credits				Saldo		
Data	Organ	B/N	Summa da credit	No. conto	Denominaziun da l'object	Quint 01.01.2016	Expensas IR 2016	Quint 31.12.2016		Quint 01.01.2016	Entradas IR 2016
04.10.02	RC	B	40'000.00	7201.5032.30	O GEP Brail	37'079.50		37'079.50			2'920.50
21.02.02	RC	B	30'000.00	7201.5032.40	O GEP Susch	27'594.20		27'594.20			2'405.80
17.09.02	RC	B	45'100.00	7201.5032.60	O GEP Lavin	99'939.30		99'939.30			-54'839.30
			330'000.00		73 Allontanamaint d'immundizchas	103'122.90	81'612.76	184'735.66			145'264.34
15.12.14	RC	B	170'000.00	7301.5033.80	O Sistem d'immundizchas MOLOC	21'795.50	55'708.40	77'503.90			92'496.10
30.11.15	RC	B	60'000.00	7301.2015	T MOLOCs 2015						
30.11.15	RC	B	60'000.00	7301.2016	T MOLOCs 2016						
02.12.16	RC	B	50'000.00	7301.2017	T MOLOCs 2017						
26.03.14	RC	B	160'000.00	7302.5030.00	O Deponia da material Ova Spin	81'327.40	25'904.36	107'231.76			52'768.24
			160'000.00	7302.2014	T Deponia Ova Spin - preparaziun						
			74'000.00		76 Cumbat insuoss-chamaint da l'ambient	42'297.10	24'432.00	66'729.10			7'270.90
15.12.14	RC	B	74'000.00	7610.5290.00	O ZE2020 - stüdi da realisibiltà	42'297.10	24'432.00	66'729.10			7'270.90
31.08.15	SC	B	50'000.00	7610.2015	T Stüdi da realisibiltà ingrondimaint s-chodamaint central						
			24'000.00	7610.2016	T Stüdi da realisibiltà quartier PRAVENDA						
			633'000.00		79 Planisaziun dal territori	248'083.75	70'906.60	318'990.35			314'009.65
20.08.10	RC	B	33'000.00	7900.5090.00	O Muglinè - planisaziun d'areal	149'692.75	9'636.14	159'328.89			-126'328.89
26.03.14	RC	B	145'000.00	7900.5090.21	O Cul - planisaziun d'areal	9'072.35	30'834.10	39'906.45			105'093.55
01.12.10	RC	B	45'000.00	7900.5090.30	O Ils Muots - planisaziun da quartier	82'996.10	22'497.75	105'493.85			-60'493.85
30.11.15	RC	B	45'000.00	7900.2010	T Ils Muots - planisaziun da quartier						
30.11.15	RC	B	50'000.00	7900.5090.60	O Arsenal e Pragliver - planisaziun d'areal	4'958.20	7'479.36	12'437.56			50'000.00
15.12.14	RC	B	140'000.00	7900.5090.80	O Planisaziun locala rodianta						127'562.44
30.11.15	RC	B	40'000.00	7900.2015	T Planisaziun locala 2015						
30.11.15	RC	B	50'000.00	7900.2016	T Planisaziun locala 2016						
02.12.16	RC	B	50'000.00	7900.2017	T Planisaziun locala 2017						
30.11.15	RC	B	170'000.00	7900.5090.81	O Planisaziun protecziun d'auas	1'364.35	459.25	1'823.60			168'176.40



Controlla dals credits d'impegn

per 31.12.2016

Deliberaziun dal credit			Quint d'investiziun				controlla dals credits				Saldo
Data	Organ	B/N	Summa da credit	No. conto	Denominaziun da l'object	Quint 01.01.2016	Expensas IR 2016	Quint 31.12.2016	Quint 01.01.2016	Entradas IR 2016	
02.12.16	RC	B	50'000.00	7900.5090.82	O Adressas novas Brail, Zernez, Susch	971'922.15	900'225.36	1'872'147.51			50'000.00
			15'950'000.00		8 ECONOMIA PUBLICA						14'077'852.49
30.11.15	RC	B	95'000.00	8110.5000.60	81 Agricultura O Gonda-Curtins - spalüdamaaint vias e prada	26'923.60	653'141.91	680'065.51			2'569'934.49
30.11.15	RC	B	100'000.00	8180.5040.60	O Alp Zeznina - renovaziun		54'360.47	54'360.47			40'639.53
15.12.14	RC	B	50'000.00	8180.5040.61	O Marangun da Lavin - sarinera		91'472.95	91'472.95			8'527.05
30.11.15	RC	B	135'000.00	8180.5040.80	O Cumpra da chamonnas/stabels 2016		97'800.00	97'800.00			50'000.00
30.11.15	RC	B	200'000.00	8181.5010.00	O Punt Güstizia - punt nouva	12'725.25	186'334.50	199'059.75			37'200.00
			2'100'000.00	8181.5010.02	O Via Güstizia-Zernez - sanaziun	11'340.00	31'375.85	42'715.85			940.25
30.11.15	RC	B	500'000.00	8181.2016	T Via Güstizia-Zernez 2016						2'057'284.15
02.12.16	RC	B	1'600'000.00	8181.2017	T Via Güstizia-Zernez 2017						
30.11.15	RC	B	320'000.00	8181.5010.03	O Via Alp Pülschezza - sanaziun	2'858.35	191'798.14	194'656.49			125'343.51
30.11.15	RC	B	100'000.00	8181.5010.04	O Via Champatsch - sanaziun						100'000.00
02.12.16	RC	B	50'000.00	8181.5010.10	O Via Selva - sanaziun						50'000.00
02.12.16	RC	B	50'000.00	8181.5010.42	O Via Grialetsch - sanaziun da la punt						50'000.00
02.12.16	RC	B	50'000.00	8181.5090.00	O Meglioraziun						50'000.00
02.12.16	RC	B	50'000.00	8181.2017	T Cuosts da proget - 2017						
			63'000.00		82 Servezzan da lavur						63'000.00
02.12.16	RC	B	63'000.00	8290.5060.00	O Gestiuun tecnica - veiculs novs 2017						63'000.00
			50'000.00		84 Turissem						50'000.00
28.11.16	SC	B	50'000.00	8400.5090.61	O Lifin d'uffants a Lavin						50'000.00
			12'587'000.00		87 Energja	944'998.55	247'083.45	1'192'082.00			11'394'918.00
23.06.15	RC	B	192'000.00	8711.5034.00	O Rimplazzamaaint cabinas da scumpart						101'804.00
30.11.15	RC	B	62'000.00	8711.2015	T Cabinas da scumpart 2015	42'787.30	47'408.70	90'196.00			
30.11.15	RC	B	80'000.00	8711.2016	T Cabinas da scumpart 2016						

**Controlla dals credits d'impegn**

per 31.12.2016

Deliberaziun dal credit			Quint d'investiziun		controlla dals credits				Saldo		
Data	Organ	Summa da credit	No. conto	Denominaziun da l'object	Quint 01.01.2016	Expensas IR 2016	Quint 31.12.2016	Quint 01.01.2016		Entradas IR 2016	Quint 31.12.2016
02.12.16	RC	B 50'000.00	8711.2017	T Cabinas da scumpart 2017							1'780'430.00
02.12.16	RC	B 1'800'000.00	8711.5034.04	O "EW Nord" - prov. electric Zernez nord		19'570.00	19'570.00				114'517.40
	B	7'15'000.00	8711.5044.23	O Staziun da trafo Sosa	492'761.50	107'721.10	600'482.60				
31.08.15	RC	B 280'000.00	8711.2015	T Staziun da trafo Sosa - provisoric							
31.08.15	RC	B 435'000.00	8711.2015	T Staziun da trafo Sosa - definitiv							
	B	7'430'000.00	8715.5044.22	O Ouvra electrica Sarsura	383'103.55	33'675.10	416'778.65				7'013'221.35
17.12.12	RC	B 230'000.00	8715.2012	T Ouvra electrica Sarsura - planisaziun							
23.06.14	RC	B 7'200'000.00	8715.2014	T Ouvra electrica Sarsura - realisaziun							
02.03.15	SC	B 50'000.00	8731.5030.00	O Prov. central da chalur - projet	26'346.20	22'909.35	49'255.55				744.45
27.06.16	RC	B 2'400'000.00	8731.5030.01	O Cul - centrala e halla s-chodamaint central		15'799.20	15'799.20				2'384'200.80



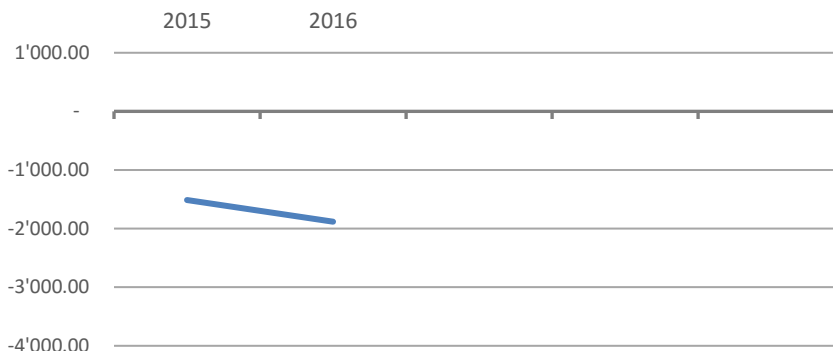
			Quint 2016
			Betrag in CHF
Betriebliche Tätigkeit (indirekte Berechnung)	Konto		
Ergebnis der Erfolgsrechnung (Verlust -, Gewinn +)	9000, 9001		1'174'766
+ Abschreibungen Verwaltungsvermögen	33x		1'964'131
+ Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Finanzanlagen FV (Sachgruppe 102 + 107)	3440		
+ Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Sachanlagen FV (Sachgruppe 108)	3441		
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	35		367'758
+ Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen	364		
+ Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen	365		
+ Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	366		
+ Zusätzliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen	383		
+ Zusätzliche Abschreibungen Darlehen, Beteiligungen, Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	387		
+ Abtragung Bilanzfehlbetrag	388		
+ Einlagen in das Eigenkapital (Vorfinanzierungen)	389		
- Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Finanzanlagen FV (Sachgruppe 102 + 107)	4440		
- Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Sachanlagen FV (Sachgruppe 108)	4443		
- Aufwertungen Verwaltungsvermögen	4490		
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierung	45		-8'889
- Auflösung zusätzliche Abschreibungen	483, 487		
- Entnahmen aus Eigenkapital (Vorfinanzierungen)	489		
- Zunahme / + Abnahme Forderungen	101		1'256'445
- Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	1040		223'423
- Zunahme / + Abnahme Vorräte und angefangene Arbeiten	106		-5'888
+ Zunahme / - Abnahme laufende Verbindlichkeiten	200		101'703
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	2040		-138'538
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Rückstellungen	205		
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Rückstellungen	208		
+ Zunahme / - Abnahme Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital (sofern Veränderung nicht in 35/45 berücksichtigt)	209		
+ Zunahme / - Abnahme Bodenerlöskonto (sofern Veränderung nicht in 35/45 berücksichtigt)	29099		
+ Zunahme / - Abnahme Fonds im Eigenkapital (sofern Veränderung nicht in 35/45 berücksichtigt)	291		
Geldfluss (Cashflow) aus operativer Tätigkeit			4'934'912
Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen	Konto		Betrag in CHF
- Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	50-58		-3'579'640
+ Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	61-68		616'762
- Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	1046		
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	2046		
Geldfluss (Cashflow) aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen			-2'962'878
Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen	Konto		Betrag in CHF
- Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Finanzanlagen FV (Sachgruppe 102 + 107)	3440		
- Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Sachanlagen FV (Sachgruppe 108)	3441		
+ Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Finanzanlagen FV (Sachgruppe 102 + 107)	4440		
+ Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Sachanlagen FV (Sachgruppe 108)	4443		
- Zunahme / + Abnahme kurzfristige Finanzanlagen Finanzvermögen	102		
- Zunahme / + Abnahme langfristige Finanzanlagen Finanzvermögen	107		650'000
- Zunahme / + Abnahme langfristige Sachanlagen Finanzvermögen	108		-168'200
Geldfluss (Cashflow) aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen			481'800
Geldfluss (Cashflow) aus Investitions- und Anlagentätigkeit			-2'481'078
Finanzierungstätigkeit	Konto		Betrag in CHF
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	201		
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	206		-1'897'892
Finanzierungstätigkeit			-1'897'892
Total Geldfluss (Cashflow) = Veränderung Fonds Geld			555'942
Fonds Geld	Stand 01.01.	Stand 31.12.	Konto Betrag in CHF
Kasse	17'566	20'365	1000 2'800
Post	64'976	41'539	1001 -23'438
Bank	358'283	934'864	1002 576'581
Kurzfristige Geldmarktanlagen			1003
Total (Veränderung Fonds Geld)	440'825	996'767	555'942

**Debit / Facultà netta in francs pro abitant** (Nettoschuld in Fr. pro Einwohner)

<u>Debit net</u>	31.12.2015	31.12.2016
Popolaziun permanenta	-1'512.93	-1'882.52

Valur directiva:

facultà netta	< 0 frs
debit pitschen	0 - 1'000 frs
debit mezdan	1'001 - 2'500 frs
debit ot	2'501 - 5'000 frs
debit fich ot	> 5'000 frs



Explicaziun davart la cifra indicativa:

Il debit net pro abitant vain dovrà sco indicaziun dal debit cumünal. Üna valur negativa exprima üna facultà pro abitant.

Part dal debit brüt (Bruttoverschuldungsanteil)

<u>Debit brüt x 100</u>	31.12.2015	31.12.2016
Rechav curraint	139%	134%

Valur directiva:

fich bun	< 50%
bun	50% - 100%
mezdan	100% - 150%
debel	150% - 200%
critic	> 200%



Explicaziun davart la cifra indicativa:

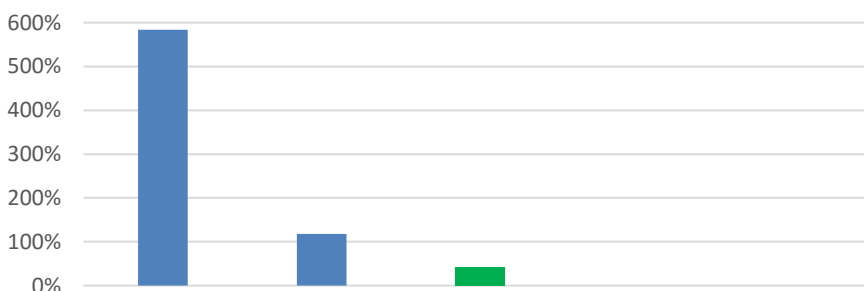
La part dal debit brüt es üna grondezza per definir la situaziun dals debits o la dumonda, scha'ls debits stan in üna relaziun adequata als rechavs realisats. El muossa, quants pertschiants dal rechav chi vegnan dovrats, per liquidar ils debits brüts.

Grà d'aigna finanziaziun (Selbstfinanzierungsgrad)

<u>Aigna finanziaziun x 100</u>	Quint 2015	Quint 2016	Prev. 2017
Investiziuns nettas	584%	118%	43%

Valur directiva:

ideal	> 100%
bun fin portabel	80% - 100%
problematic	50% - 80%
insufficiant	< 50%



Explicaziun davart la cifra indicativa:

Il grà d'aigna finanziaziun muossa, in che masüra cha investiziuns novas pon gnir finanziadas cun aigens mezs liquids. Ün grà suot 100% exprima cha per las investiziuns ston gnir fats novs debits. Ün grà sur 100% permetta da liquidar debits.

REMARCHA: i'l quint 2015 es cumprais la contribuziun unica da chf 3'000'000.00 dal Chantun!

**Incharg da fits** (Zinsbelastungsanteil)

<u>Cuosts da fits nets x 100</u> Rechav curraint	Quint 2015	Quint 2016	Prev. 2017
	0.32%	0.09%	0.00%

Valur directiva:

bun	0% - 4%	9.00%	
sufficiant	4% - 9%	6.00%	
debel / mal	> 9%	3.00%	
		0.00%	

Explicaziun davart la cifra indicativa:

L'incharg da fits exprima, che part da las entradas curraintas chi sun liadas vi da cuosts da fits. Plü bass cha la valur es e plü gronda es la pussibilità d'agir.

Part da l'aigna finanziaziun (Selbstfinanzierungsanteil)

<u>Aigna finanziaziun x 100</u> Rechav curraint	Quint 2015	Quint 2016	Prev. 2017
	33%	21%	14%

Valur directiva:

bun	> 20%	40%	
mezdan	10% - 20%	30%	
debel	< 10%	20%	
		10%	
		0%	

Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part da l'aigna finanziaziun caracterisescha la forza finanziaria e la libertà da gö finanziaria dal cumün. Ella exprima, chenüna part dal rechav cha'l cumün po dovrar per sias investiziuns.

Part dal servezzan dal chapital (Kapitaldienstanteil)

<u>Servezzan dal chapital x 100</u> Rechav curraint	Quint 2015	Quint 2016	Prev. 2017
	11%	12%	6%

Valur directiva:

incharg pitschen	< 5%	20%	
incharg portabel	5% - 15%	10%	
incharg ot	> 15%	0%	
		0%	

Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part dal servezzan dal chapital es la masüra incharg da la gestiun tras cuosts da chapital. La cifra da infuormaziun, quant ferm cha'l rechav curraint vain inchargià dal servezzan da fits e las amortisaziuns. Üna valur ota fa atten ad üna situaziun plü stretta da gö finanzia per l'avegnir.

Part da las investiziuns (Investitionsanteil)

<u>Investiziuns brütas x 100</u> Expensas totalas	Quint 2015	Quint 2016	Prev. 2017
	12%	21%	28%

Valur directiva:

attività bassa	< 10%	50%	
attività mezdana	10% - 20%	40%	
attività ferma	20% - 30%	30%	
attività fich ferma	> 30%	20%	
		10%	
		0%	

Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part da las investiziuns muossa l'activa ils secturs da las investiziuns e l'influenza sül debit net. Cun quai cha'l cunfin d'activaziun variescha tanter ils singuls cumüns, es ün congual cun oters cumüns be per part pussibel.



Gemeinde Zernez

Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2016 an die Geschäftsprüfungskommission

Als externe Revisionsstelle gemäss Art. 18 Abs. 2 Gemeindegesetz (BR 175.050) haben wir im Auftrag die Jahresrechnung der Gemeinde Zernez, bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang, für das am 31. Dezember 2016 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Gemeindevorstandes

Der Gemeindevorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften (Gesetz über den Finanzhaushalt des Kantons Graubünden [FHG, BR 710.100], Finanzhaushaltsverordnung für die Gemeinden [FHVG, BR 710.200], Gemeindegesetz [GG, BR 175.050] sowie der Gemeindeverfassung) verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist.

Verantwortung der Revisionsstelle


Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und in Berücksichtigung der Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass hinreichende Sicherheit gewonnen wird, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.


Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2016 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften. Wir empfehlen die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Chur, 9. Mai 2017

Amt für Gemeinden Graubünden


Daniel Wüst
Leiter Rechnungswesen


Glachen Caduff
Revisor/Gemeindeberater


Michael Sutz
Revisor/Gemeindeberater

Rapport e proposta da la cumischiun sindicatoria davart la revisiun da quints e la controlla da gestiun da l'on 2016 dal Cumün da Zernez

In basa a l'artichel 49 da la constituziun cumünala controlla la cumischiun sindicatoria la gestiun e la contabilità e fa ün rapport in scrit ed üna proposta. La controlla da gestiun e da la contabilità po ultra da quai gnir surdatta ad experts externs.

Contabilità e rendaquint 2016

La suprastanza cumünala es responsabla pel quint annual. Nus vain l'incumbenza e la responsabilità da controllar il quint e da far ün güdicat in chosa. La cumischiun sindicatoria ha controllà - in collavuraziun cul post da revisiun extern (Uffizi da cumüns dal chantun Grischun), chi'd es gnü incumbenzà da la suprastanza cumünala - il quint 2016, chi consista dal bilantsch, dal quint da success, dal quint d'investiziuns, dal quint da la circulaziun dals mezs finansials sco eir da l'agiunta.

La controlla es gnüda planisada e realisada uschè cha sbagls essenzials aint il quint annual han pudü gnir identifichats. Nus vain controllà principalmaing l'applicaziun dals principis da rendaquint decisivs, ils principis da la contabilità armonisada per rendaquints publics (MAC2/HRM2), las decisiuns essenzialas da valütaziun sco eir la preschantaziun dal quint annual in sia totalità.

Controlla da gestiun

La cumischiun sindicatoria ha controllà la gestiun 2016 dals organs cumünals e da l'administraziun. Ella ha pustüt eir controllà scha las decisiuns da las radunanzas cumünalas e da la suprastanza cumünala sun gnüdas executadas o realisadas correctamaing e scha'ls credits sco eir las ledschas ed ordinaziuns decisivas vegnan observadas.

Proposta

Sün fundamaint dals resultats da nossa controlla propuonin nus a la radunanza cumünala d'approvar il quint annual 2016 chi serra giò cun ün guadogn da CHF 1'174'765.80 e da dar dis-charg a la suprastanza cumünala, a l'administraziun ed als organs cumünals.

Zernez, 24 mai 2017

Cumischiun sindicatoria Zernez



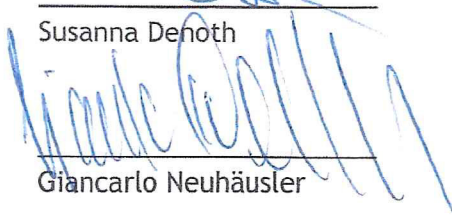
Arno Felix, president



Claudia Duschletta-Müller



Susanna Denoth



Giancarlo Neuhausler